



A9-0178/2024

19.4.2024

MIETINTÖ

ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi annetun direktiivin (EU) 2015/637 ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta annetun direktiivin (EU) 2019/997 muuttamisesta (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Loránt Vincze

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ¶ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli. Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
ULKOASIAINVALIOKUNNAN LAUSUNTO.....	33
KANSALAISVAPAUKSIEN SEKÄ OIKEUS- JA SISÄASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO.....	58
LIITE: YHTEISÖT TAI HENKILÖT, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA.....	85
ASIAN KÄSITTELY ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA.....	86
LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA.....	87

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi annetun direktiivin (EU) 2015/637 ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta annetun direktiivin (EU) 2019/997 muuttamisesta
(COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))**

(Erityinen lainsäätämisyjärjestys – kuuleminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2023)0930),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 23 artiklan 2 kohdan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C9-0015/2024),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 82 artiklan,
 - ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnot,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0178/2024),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

(1 a) Direktiivin (EU) 2015/637 soveltamisala olisi ulotettava unionin kansalaisten lisäksi kaikkiin muihin henkilöihin, joilla on laillinen oikeus jäsenvaltion konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, jotta tällaiset henkilöt voivat saada tällaista suojelua toiselta jäsenvaltiolta samoin edellytyksin kuin edustusta vailla olevat kansalaiset. Tähän henkilöryhmään voivat kuulua pakolaisaseman saaneet, kansalaisuudettomat henkilöt sekä muut henkilöt, joilla ei ole minkään maan kansalaisuutta, henkilöt, jotka oleskelevat laillisesti jäsenvaltiossa ja joilla on kyseisen jäsenvaltion antama matkustusasiakirja, sekä tilapäistä suojelua saavat henkilöt.

**Tarkistus 2
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 kappale**

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi **vuonna 2021**, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta, **lisääntyvät humanitaariset kriisit sekä luonnonkatastrofit ja ihmisen aiheuttamat katastrofit** sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. **Unionin valmiuksia reagoida näihin jatkuviin lisääntyviin kriiseihin olisi parannettava, mahdollisiin puutteisiin olisi puututtava ja EU:n valmiutta, tiedonkeruuta ja päätöksentekovalmiuksia olisi**

kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

vahvistettava ennen kriisejä ja niiden aikana. Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

Tarkistus 3 **Ehdotus direktiiviksi** **Johdanto-osan 4 kappale**

Komission teksti

(4) Konsuliviranomaisten ja kansalaisten oikeusvarmuuden parantamiseksi on aiheellista vahvistaa tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän joustavia, ja niitä olisi sovellettava ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen helppous tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin olisi oltava edelleen tärkeitä näkökohtia.

Tarkistus 4 **Ehdotus direktiiviksi** **Johdanto-osan 5 kappale**

Tarkistus

(4) Konsuliviranomaisten ja kansalaisten oikeusvarmuuden parantamiseksi on aiheellista vahvistaa tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän **käytännöllisiä ja** joustavia, ja niitä olisi sovellettava ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen helppous tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin **sekä turvallisuuden** olisi oltava edelleen tärkeitä näkökohtia.

Komission teksti

(5) Ensimmäisenä perusteena konsuliviranomaisten olisi otettava huomioon kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä **kohtuullisessa ajassa**, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä käytettävissä olevat keinot, erityisesti taloudelliset resurssit. Esimerkiksi matkustusasiakirjojen katoamisesta johtuvan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan tarpeen pitäisi periaatteessa johtaa siihen, että kansalainen katsotaan edustusta vailla olevaksi silloin, kun hänen pääsynsä kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin edellyttäisi yön yli tapahtuvaa matkustamista taikka lentomatkaa, sillä hänen ei voida odottaa matkustavan tällaisessa tapauksessa.

Tarkistus 5
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) Edustuksen puuttumisen käsitettä olisi tulkittava siten, että varmistetaan konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden tehokkuus. Kansalaisen olisi katsottava olevan edustusta vailla myös, kun hänen ohjaamisensa oman kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin todennäköisesti vaarantaisi konsuliviranomaisten antaman suojelun, erityisesti jos asian kiireellisyys edellyttää pyynnön vastaanottaneen suurlähetystön tai

Tarkistus

(5) Ensimmäisenä perusteena konsuliviranomaisten olisi otettava huomioon kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä **48 tunnin kuluessa**, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä käytettävissä olevat keinot, erityisesti taloudelliset resurssit. **Asianmukainen aika riippuu kunkin avunantopyynnön erityispiirteistä, mutta aika, jonka kuluessa kansalaiset voivat päästä turvallisesti jäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä, ei saisi missään tapauksessa ylittää 48:aa tuntia.** Esimerkiksi matkustusasiakirjojen katoamisesta johtuvan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan tarpeen pitäisi periaatteessa johtaa siihen, että kansalainen katsotaan edustusta vailla olevaksi silloin, kun hänen pääsynsä kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin edellyttäisi yön yli tapahtuvaa matkustamista taikka lentomatkaa, sillä hänen ei voida odottaa matkustavan tällaisessa tapauksessa.

Tarkistus

(7) Edustuksen puuttumisen käsitettä olisi tulkittava siten, että varmistetaan konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden tehokkuus. Kansalaisen olisi katsottava olevan edustusta vailla myös, kun hänen ohjaamisensa oman kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin todennäköisesti vaarantaisi konsuliviranomaisten antaman suojelun, erityisesti jos asian kiireellisyys edellyttää pyynnön vastaanottaneen suurlähetystön tai

konsulaatin välittömiä toimia. Tämä on erityisen tärkeää kriisitilanteissa, joissa oikea-aikaisen avun puuttumisella voi olla erityisen kielteisiä vaikutuksia kansalaiselle.

konsulaatin välittömiä toimia. Tämä on erityisen tärkeää kriisitilanteissa, joissa oikea-aikaisen avun puuttumisella voi olla erityisen kielteisiä vaikutuksia kansalaiselle. **Lisäksi olisi otettava huomioon suurlähetystön tai konsulaatin henkilöstön merkittävä vähentäminen, joka voi vaikuttaa merkittävästi niiden toiminnan vaikuttavuuteen ja tehokkuuteen, koska se voisi entisestään pahentaa konsuliapua hakevien kansalaisten kohtaamia haasteita.**

Tarkistus 6 **Ehdotus direktiiviksi** **Johdanto-osan 11 kappale**

Komission teksti

(11) Pyyntöjä ei pitäisi siirtää edelleen, jos konsuliviranomaisten antama suojelu vaarantuisi tämän vuoksi, erityisesti jos asian kiireellisyys edellyttää pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion suurlähetystön tai konsulaatin välittömiä toimia. Näin voi olla esimerkiksi vakavissa sairaanhoitoa vaativissa hätätilanteissa ***tai*** mielivaltaiselta vaikuttavien pidätysten tapauksessa. Lisäksi edustusta vailla oleville kansalaisille olisi tiedotettava tällaisista siirroista.

Tarkistus 7 **Ehdotus direktiiviksi** **Johdanto-osan 13 kappale**

Komission teksti

(13) Antaessaan konsuliviranomaisten suojelua edustusta vailla oleville kansalaisille jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien, kuten ilman huoltajaa olevien alaikäisten, raskaana olevien naisten, liikuntarajoitteisten henkilöiden ***ja***

Tarkistus

(11) Pyyntöjä ei pitäisi siirtää edelleen, jos konsuliviranomaisten antama suojelu vaarantuisi tämän vuoksi, erityisesti jos asian kiireellisyys edellyttää pyynnön vastaanottaneen jäsenvaltion suurlähetystön tai konsulaatin välittömiä toimia. Näin voi olla esimerkiksi vakavissa sairaanhoitoa vaativissa hätätilanteissa ***taikka poliittisin perustein tapahtuneiden*** pidätysten tapauksessa. Lisäksi edustusta vailla oleville kansalaisille olisi tiedotettava tällaisista siirroista.

Tarkistus

(13) Antaessaan konsuliviranomaisten suojelua edustusta vailla oleville kansalaisille jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon ***intersektionaalinen lähestymistapa*** haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien, kuten ilman huoltajaa olevien alaikäisten, ***pakkoavioliiton tai***

vammaisten henkilöiden, *erityistarpeet* tai sellaisten henkilöiden *erityistarpeet*, jotka ovat vaarassa joutua syrjinnän kohteeksi mistä tahansa, kuten perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitetuista, syistä.

avioliitossa pysymään pakottamisen uhrien, joille olisi annettava oikeudellista ja psykologista tukea, raskaana olevien naisten, liikuntarajoitteisten henkilöiden, *ikäntyneiden henkilöiden*, vammaisten henkilöiden, *erityistarpeisiin* tai sellaisten henkilöiden *erityistarpeisiin*, jotka ovat vaarassa joutua syrjinnän kohteeksi mistä tahansa, kuten perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitetuista, syistä.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten valmiussuunnitelmien laatiminen ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

Tarkistus

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, *mukaan lukien luonnonkatastrofit, poliittiset levottomuudet tai terrori-iskut*, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten valmiussuunnitelmien *ja nopeiden toimien mekanismin* laatiminen ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava vuosittain konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia. Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen.

Tarkistus

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava vuosittain ***tai useammin, jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät***, konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia. Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen, ***vaan niitä olisi pidettävä yhdenmukaisena lähestymistapana, jolla voidaan lisäksi auttaa koordinoimaan edustettuina olevien jäsenvaltioiden toimia.***

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta ***antavat matkustajille mahdollisuuden*** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole edustusta. Vaikka matkustusohjeiden

Tarkistus

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta ***olisi päivitettävä säännöllisesti, jotta matkustajilla olisi mahdollisuus*** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole

antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti **kriisitilanteissa**, jotta voidaan **mahdollisuuksien mukaan** varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi **mahdollisuuksien mukaan** toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista.

Tarkistus 11 Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinoitikeskuksen **olisi tuettava** jäsenvaltioiden toimia. Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan varmistaa, että saatavilla oleva tuki annetaan tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä tiedot käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja.

edustusta. Vaikka matkustusohjeiden antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti **kriisien yhteydessä**, jotta voidaan varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista.

Tarkistus

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinoitikeskuksen **on tarpeen tukea** jäsenvaltioiden toimia **ja antaa niille ajantasaista tietoa**. Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan varmistaa, että saatavilla oleva tuki annetaan **nopeasti ja** tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä **asiaankuuluvat ja ensi käden** tiedot **esimerkiksi** käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, **jotta voidaan reagoida nopeasti ja tehokkaasti**, myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja. **EUH:n olisi voitava saada tässä yhteydessä jäsenvaltioilta automaattisesti ja jatkuvasti tietoja kolmansien maiden tilanteesta.**

Tarkistus 12
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava seuraaviin periaatteisiin: **vapaaehtoinen osallistuminen**, solidaarisuus edustettuja jäsenvaltioita kohtaan, yhdenvertaisuus sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon yksinkertaisuus, kustannusten jakaminen (kukin jäsenvaltio ja unionin toimielin tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), joustavuus, unionin koordinoitun toiminnan läpinäkyvyys sekä avoimuus asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus 13
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

(30) Apua tarvitsevien unionin kansalaisten tukemiseksi on tärkeää antaa heille luotettavaa tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **edistettävä tätä tavoitetta levittämällä** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vailla oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava seuraaviin periaatteisiin: solidaarisuus edustettuja jäsenvaltioita kohtaan, yhdenvertaisuus sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon yksinkertaisuus, kustannusten jakaminen (kukin jäsenvaltio ja unionin toimielin tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), joustavuus, unionin koordinoitun toiminnan läpinäkyvyys sekä avoimuus asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus

(30) Apua tarvitsevien unionin kansalaisten tukemiseksi on tärkeää antaa heille luotettavaa **ja helposti saatavilla olevaa** tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa, **mukaan lukien digitaaliset yhteydenottotavat**. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **levitettävä tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vailla oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(30 a) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että kansalaiset saavat helposti ajantasaisia tietoja konsuliviranomaisten antamasta suojelusta. Täältä osin EU:n kansalaisten olisi saatava nopeasti ilmoitus oikeuksistaan ja menettelyistä, jotka koskevat oikeuksien käyttämistä kolmansissa maissa, erityisesti kriisitilanteissa.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon ***jäsenvaltioille aiheutuvat*** vähäiset kustannukset, ***yksi mahdollinen keino*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun ***olisi liittää SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto jäsenvaltioiden myöntämiin passeihin***, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841⁵ suositeltiin. ***Jäsenvaltiot voisivat*** myös ***antaa*** tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ***ne voisivat tehdä*** yhteistyötä

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon vähäiset kustannukset, ***jäsenvaltioiden olisi liitettävä SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto myöntämiinsä passeihin keinona*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841 suositeltiin. ***Jäsenvaltioiden olisi*** myös ***annettava*** tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ***niiden olisi tehtävä*** yhteistyötä kolmansiiin maihin matkoja tarjoavien

kolmansiin maihin matkoja tarjoavien henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämisestä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämisestä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

(32) Direktiivin (EU) 2015/637 rahoitussäännöksiä olisi muutettava korvausten yksinkertaistamiseksi ja taloudellisen taakan jakamisen varmistamiseksi. Olisi esimerkiksi oltava mahdollista, että edustusta vailla oleva kansalainen saa suoraan korvauksen avustavan jäsenvaltion tarjoamasta palvelusta aiheutuvista kustannuksista samoin edellytyksin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset, jotta vältetään hallinnollinen rasite, joka aiheutuu korvauksen hakemisesta kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava luopua tällaisten kustannusten perimisestä. Koska tietyissä tilanteissa edustusta vailla oleva kansalainen ei välttämättä pysty suorittamaan maksua avunpyynnön yhteydessä, esimerkiksi silloin, kun hänen käteisvaransa tai maksuvälineensä on varastettu, on tarpeen säätää, että avustavan jäsenvaltion konsuliviranomaiset voivat vaatia tällaista kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Avustavan jäsenvaltion viranomaiset voivat tällaisen

Tarkistus

(32) Direktiivin (EU) 2015/637 rahoitussäännöksiä olisi muutettava korvausten yksinkertaistamiseksi ja taloudellisen taakan jakamisen varmistamiseksi. Olisi esimerkiksi oltava mahdollista, että edustusta vailla oleva kansalainen saa suoraan korvauksen avustavan jäsenvaltion tarjoamasta palvelusta aiheutuvista kustannuksista samoin edellytyksin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset, jotta vältetään hallinnollinen rasite, joka aiheutuu korvauksen hakemisesta kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava luopua tällaisten kustannusten perimisestä. Koska tietyissä tilanteissa edustusta vailla oleva kansalainen ei välttämättä pysty suorittamaan maksua avunpyynnön yhteydessä, esimerkiksi silloin, kun hänen käteisvaransa tai maksuvälineensä on varastettu, on tarpeen säätää, että avustavan jäsenvaltion konsuliviranomaiset voivat vaatia tällaista kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Avustavan jäsenvaltion viranomaiset voivat tällaisen

sitoumuksen perusteella vaatia kustannusten korvaamista, kun avun antamisesta on kulunut *neljä viikkoa*.

sitoumuksen perusteella vaatia kustannusten korvaamista, kun avun antamisesta on kulunut *kolme kuukautta*.

Tarkistus 17
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti

(33) Tapauksissa, joissa kansalainen ei ole korvannut kustannuksia suoraan joko avunpyynnön yhteydessä tai myöhemmin, kun avustava jäsenvaltio on sitä vaatinut takaisinmaksusitoumuksen perusteella, avustavalla jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus pyytää aiheutuneiden kulujen korvaamista edustusta vailla olevan kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Jotta vältettäisiin korvauspyyntöjen esittäminen vasta pitkän ajan kuluttua, avustavalle jäsenvaltiolle ja kansalaisuusjäsenvaltiolle olisi säädettävä kohtuullinen määräaika pyynnön esittämiselle ja korvauksen suorittamiselle.

Tarkistus

(33) Tapauksissa, joissa kansalainen ei ole korvannut kustannuksia suoraan joko avunpyynnön yhteydessä tai myöhemmin, kun avustava jäsenvaltio on sitä vaatinut takaisinmaksusitoumuksen perusteella, avustavalla jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus pyytää aiheutuneiden kulujen korvaamista edustusta vailla olevan kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Jotta vältettäisiin korvauspyyntöjen esittäminen vasta pitkän ajan kuluttua, avustavalle jäsenvaltiolle ja kansalaisuusjäsenvaltiolle olisi säädettävä kohtuullinen määräaika pyynnön esittämiselle ja korvauksen suorittamiselle. ***Määräajassa olisi otettava huomioon ongelman monimutkaisuus, viranomaishenkilöstön osallistuminen ja avun kesto.***

Tarkistus 18
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

Komission teksti

(34 a) EUH:n talousarviota ja henkilöresursseja olisi korotettava asianmukaisesti jäsenvaltioiden korvauksista saatavien tulojen lisäksi, jotta voidaan taata, että EU:n kansalaisille annettavaa apua ja/tai suojelua koskevat velvollisuudet täytetään asianmukaisesti.

Tarkistus

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 41 kappale

Komission teksti

(41) Tällaisia erityisiä henkilötietoryhmiä käsitellessään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten olisi varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Näihin olisi kuuluttava mahdollisuuksien mukaan tällaisten henkilötietojen salaaminen ja erityisten käyttöoikeuksien myöntäminen henkilöstölle, jolla on pääsy tietyn tyypisiin erityisiin henkilötietoryhmiin.

Tarkistus

(41) Tällaisia erityisiä henkilötietoryhmiä käsitellessään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten olisi varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen **ja oikeuksien** suojaamiseksi. Näihin olisi kuuluttava mahdollisuuksien mukaan tällaisten henkilötietojen salaaminen ja erityisten käyttöoikeuksien myöntäminen henkilöstölle, jolla on pääsy tietyn tyypisiin erityisiin henkilötietoryhmiin.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – -1 alakohta (uusi) Direktiivi (EU) 2015/637 1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-1) lisätään 4 artiklaan 1 a alakohta seuraavasti:

”Pakolaisaseman saaneet ja kansalaisuudettomat henkilöt sekä muut henkilöt, joilla ei ole minkään maan kansalaisuutta, mutta jotka oleskelevat jäsenvaltiossa ja joilla on kyseisen jäsenvaltion antama matkustusasiakirja, ovat oikeutettuja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun samoin edellytyksin kuin edustusta vailla olevat kansalaiset, jos heidän asuinjäsenvaltiollaan ei ole diplomaatti- tai konsuliviranomaista.”

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637
6 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) asianomaisen kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä kansalaisen käytettävissä olevat keinot;

Tarkistus

a) asianomaisen kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä kansalaisen käytettävissä olevat keinot. ***Asianmukainen aika riippuu kunkin avunantopyynnön erityispiirteistä, mutta aika, jonka kuluessa kansalaiset voivat päästä turvallisesti jäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä, ei saa missään tapauksessa ylittää 48:aa tuntia.***

Tarkistus 22
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637
7 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Jos unionin edustusto on ainoa fyysisesti kolmannessa maassa sijaitseva edustusto tai jos edustusta vailla oleville kansalaisille on objektiivisesti tarpeen antaa lisäapua kriisitilanteessa jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien riittämättömien valmiuksien vuoksi, unionin edustustot antavat konsuliapua, mukaan lukien tilapäisten matkustusasiakirjojen myöntäminen direktiivin 2019/997 säännösten mukaisesti.

Tarkistus 23
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

4 a. *Antaessaan konsuliviranomaisten suojelua edustusta vailla oleville kansalaisille jäsenvaltioiden on otettava huomioon intersektionaalinen lähestymistapa haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien ja sellaisten henkilöiden erityistarpeisiin, jotka ovat vaarassa joutua syrjinnän kohteeksi mistä tahansa perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitetuista syistä, nimittäin sukupuoli, rotu, ihonväri, etninen tai sosiaalinen alkuperä, geneettiset ominaisuudet, kieli, uskonto tai vakaumus, poliittinen tai muu mielipide, kansalliseen vähemmistöön kuuluminen, omaisuus, syntyperä, vammaisuus, ikä tai seksuaalinen suuntautuminen.”*

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

9 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2) **Korvataan 9 artiklan e ja f alakohta seuraavasti:**

”e) avustaminen, evakointi ja kotiuttaminen hätätilanteessa;

f) tarve direktiivin (EU) 2019/997* mukaisesti laadituille tilapäisille matkustusasiakirjoille.

2) **lisätään 9 artiklaan alakohta seuraavasti:**

Poistetaan.

Poistetaan.

f a) tuomioistuinkäsittely kiireellisissä tapauksissa, jotka edellyttävät välitöntä huomiota.

* Neuvoston direktiivi (EU) 2019/997, annettu 18 päivänä kesäkuuta 2019, EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta ja päätöksen 96/409/YUTP kumoamisesta,

Poistetaan.

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Unionin edustustot tukevat jäsenvaltioita konsuliviranomaisten suojelun antamisessa edustusta vailla oleville kansalaisille päätöksen 2010/427/EU 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Tällaiseen tukeen voi sisältyä erityisten konsuliapuun liittyvien tehtävien suorittaminen jäsenvaltioiden pyynnöstä ja niiden puolesta. Avustavan jäsenvaltion ja kansalaisuusjäsenvaltion on toimitettava unionin edustustolle kaikki kyseistä tapausta koskevat asiaankuuluvat tiedot.

Tarkistus

2. Unionin edustustot tukevat jäsenvaltioita konsuliviranomaisten suojelun antamisessa edustusta vailla oleville kansalaisille päätöksen 2010/427/EU 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Tällaiseen tukeen voi sisältyä erityisten konsuliapuun liittyvien tehtävien suorittaminen jäsenvaltioiden pyynnöstä ja niiden puolesta. Avustavan jäsenvaltion ja kansalaisuusjäsenvaltion on toimitettava **viipymättä** unionin edustustolle kaikki kyseistä tapausta koskevat asiaankuuluvat tiedot.

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. EUH:lle ja unionin edustustoille on osoitettava tarvittavat taloudelliset ja henkilöresurssit yleiskustannusten ja horisontaalisen hallinnollisen lisärasituksen kattamiseksi.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637
13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain ***tai useammin, jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät***, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) analyysi konsuliviranomaisten tilanteesta asianomaisessa maassa, mukaan lukien yleiskatsaus jäsenvaltioiden suurlähetystöistä ja konsulaateista, arvio unionin kansalaisten määrästä ja sijainnista sekä riskinarviointi unionin kansalaisiin vaikuttavista todennäköisimmistä skenaarioista;

Tarkistus

a) analyysi konsuliviranomaisten tilanteesta asianomaisessa maassa, mukaan lukien yleiskatsaus jäsenvaltioiden suurlähetystöistä ja konsulaateista, arvio unionin kansalaisten määrästä ja sijainnista sekä riskinarviointi unionin kansalaisiin vaikuttavista todennäköisimmistä skenaarioista, ***kuten sotilaallisista, poliittisista, rikollisten aiheuttamista ja terveysriskeistä sekä luonnonkatastrofeista;***

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. Konsuliviranomaisten yhteiset valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus

Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. ***Tähän voi tarvittaessa kuulua yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.*** Konsuliviranomaisten yhteiset valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Jäsenvaltioiden ja unionin edustustojen on tehtävä yhteistyötä varhaisvaroitusjärjestelmien käyttöönotossa, jotta mahdolliset kriisit tai vaarat, kuten luonnonkatastrofit, poliittiset levottomuudet tai terveysuhat, voidaan havaita oikea-aikaisesti asianomaisessa kolmannessa maassa. Näissä järjestelmissä on käytettävä data-analytiikkaa, riskinarviointeja ja tiedustelutiedon jakamista, jotta voidaan tarjota varhaisia indikaattoreita uusista uhkista ja siten tehostaa kriisivalmius- ja reagoititoimia.

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädännön mukaisesti **annettava kansalaisilleen mahdollisuus rekisteröityä** toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tai **ilmoittaa** asianmukaisin keinoin ja välinein matkoistaan kolmansiin maihin tai oleskelustaan kolmansissa maissa.

Tarkistus

4. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädännön mukaisesti **toteutettava ennakoivia toimenpiteitä varmistaakseen, että niiden kansalaiset rekisteröityvät** toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tai **ilmoittavat** asianmukaisin keinoin ja välinein matkoistaan kolmansiin maihin tai oleskelustaan kolmansissa maissa **erityisesti, jos asianomaisia kolmansia maita ei pidetä täysin turvallisina.**

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja kansalaisille antamiensa matkustusohjeiden muutoksista varhaisessa vaiheessa, erityisesti kriisitilanteissa, ja niiden on pyrittävä varmistamaan, että annettujen matkustusohjeiden taso on yhdenmukainen.”

Tarkistus

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja kansalaisille antamiensa matkustusohjeiden muutoksista varhaisessa vaiheessa, erityisesti kriisitilanteissa, ja niiden on pyrittävä varmistamaan, että annettujen matkustusohjeiden taso on yhdenmukainen.” **Jäsenvaltioiden olisi aina ilmoitettava toisilleen joka kerta, kun ne tulevat tietoisiksi kohonneesta turvallisuusriskistä.**

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. *Jäsenvaltioiden on parannettava kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen tilannetietoisuutta muun muassa jakamalla säännöllisesti päivitettyjä tietoja riskinarvioinneista ja mahdollisista uhkista EU:n kansalaisten turvallisuudelle sekä vaihtamalla tietoja matkustusohjeistaan.*

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b. *EUH tarjoaa tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta, simulointia ja valmiustoimintakoulutusta unionin virkamiehille sekä jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsulihenkilöstölle, jotta voidaan parantaa heidän kykyään hallita kriisitilanteita ja antaa apua unionin kansalaisille ulkomailla.*

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Tarvittaessa jäsenvaltioita voidaan tukea yhteisillä konsuliviranomaisten ryhmillä, jotka koostuvat jäsenvaltioiden asiantuntijoista, erityisesti niiden jäsenvaltioiden asiantuntijoista, joilla ei ole edustusta kriisin koettelemassa kolmannessa maassa, sekä EUH:n ja

2. Tarvittaessa jäsenvaltioita voidaan tukea yhteisillä konsuliviranomaisten ryhmillä, jotka koostuvat jäsenvaltioiden asiantuntijoista, erityisesti niiden jäsenvaltioiden asiantuntijoista, joilla ei ole edustusta kriisin koettelemassa kolmannessa maassa, sekä EUH:n ja

komission yksiköiden asiantuntijoista.
Yhteisiä konsuliviranomaisten ryhmiä on
voitava lähettää nopeasti
konsulipalveluihin vaikuttavasta kriisistä
kärsiviin kolmansiin maihin.
Osallistuminen yhteisiin
konsuliviranomaisten ryhmiin on
vapaaehtoista.

komission yksiköiden asiantuntijoista.
Yhteisiä konsuliviranomaisten ryhmiä on
voitava lähettää nopeasti
konsulipalveluihin vaikuttavasta kriisistä
kärsiviin kolmansiin maihin.
Osallistuminen yhteisiin
konsuliviranomaisten ryhmiin on
vapaaehtoista. ***EUH ja komissio tukevat
näiden asiantuntijoiden ja yhteisten
konsuliviranomaisten ryhmien valmiutta.***

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Apua antaessaan jäsenvaltiot voivat ***tarvittaessa pyytää*** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista ***sekä unionin pelastuspalvelumekanismista*** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla perustetun hätäavun koordinoitikeskuksen ***kautta.***”

Tarkistus

4. Apua antaessaan jäsenvaltiot voivat ***saada*** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista. ***Jäsenvaltiot voivat ottaa toimiin mukaan myös*** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla perustetun hätäavun koordinoitikeskuksen, ***unionin pelastuspalvelumekanismiin ja tarvittaessa yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan puitteissa toteutettavat EU:n operaatiot sekä EU:n nopean toimintakyvyn valmiudet, kuten ”Turvallisuus- ja puolustusalan strateginen kompassi” -asiakirjassa esitetään.***

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Lisätään 2 lukuun 13 a d artikla seuraavasti: 13 a d artikla Lasten

erityissuojelu Jäsenvaltioiden on unionin edustustojen tuella toteutettava erityistoimenpiteitä varmistaakseen lasten, jotka ovat EU:n kansalaisia, oikeuden konsuliviranomaisten antamaan suojeluun kolmansissa maissa erityisesti silloin, kun on olemassa vaara, että heidän EU:n perusoikeuskirjassa ja lapsen oikeuksia koskevassa YK:n yleissopimuksessa vahvistettuja oikeuksiaan loukataan. Kun jäsenvaltiot antavat lapselle konsuliapua, niiden on otettava ensisijaisesti huomioon lapsen etu.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 b artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on toimitettava **komissiolle** ja **unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle vähintään kerran vuodessa** seuraavat tiedot:

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on toimitettava **EUH:lle** ja **komissiolle kuuden kuukauden välein** seuraavat tiedot:

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 b artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava **1 kohdan a, b ja c alakohdassa** tarkoitetut tiedot julkisesti saataville tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava **1 kohdassa** tarkoitetut tiedot julkisesti saataville tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus 40
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637
13 b artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jäsenvaltioiden on ***komission pyynnöstä*** toimitettava 1 kohdassa tarkoitetut tiedot koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava 1 kohdassa tarkoitetut tiedot koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus 41
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637
13 c artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä tiedottaakseen kansalaisilleen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan c alakohdassa vahvistetusta oikeudesta. ***Tähän voivat sisältyä esimerkiksi seuraavat toimenpiteet:***

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä tiedottaakseen kansalaisilleen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan c alakohdassa vahvistetusta oikeudesta ***erityisesti siten, että***

Tarkistus 42
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637
13 c artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) jäljennetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 23 artiklan ensimmäinen virke kansallisiin passeihin;

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 c artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) otetaan käyttöön digitaalisia teknologioita ja automaattisia ilmoitusjärjestelmiä, kuten tekstiviestejä puhelinverkkojen välityksellä, jotta EU:n kansalaisille voidaan välittää keskeiset yhteystiedot konsuliviranomaisten suojelun saamiseksi heidän saapuessaan kolmanteen maahan, sekä hälytyssanomiam kriisitilanteissa.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Lisäksi jäsenvaltioiden on liitettävä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 23 artiklan ensimmäinen virke näkyvälle paikalle kansallisiin passeihin.

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Jos edustusta vailla oleva kansalainen ei pysty maksamaan 1 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia avustavalle jäsenvaltiolle avunpyynnön yhteydessä, avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista allekirjoittamaan

Jos edustusta vailla oleva kansalainen ei pysty maksamaan 1 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia avustavalle jäsenvaltiolle avunpyynnön yhteydessä, avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista allekirjoittamaan

sitoumuksen takaisinmaksusta. Tämän perusteella avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista maksamaan kustannukset, kun avun antamisesta on kulunut *neljä viikkoa*.

sitoumuksen takaisinmaksusta. Tämän perusteella avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista maksamaan kustannukset, kun avun antamisesta on kulunut *kolme kuukautta*. *Se, että kansalainen ei pysty maksamaan 1 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia avunpyynnön yhteydessä, ei vaikuta edustusta vailla olevan kansalaisen oikeuteen saada konsuliviranomaisten suojelua.*

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

14 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitetun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita *on saatavana kaikkien jäsenvaltioiden kielillä ja joita* käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitetun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) sen varmistaminen, että noudatetaan 13 artiklan 4 kohdan säännöksiä, jotka koskevat kansalaisten kolmansiin maihin suuntautuvien

*matkojen tai kolmansissa maissa
oleskelun rekisteröintiä ja ilmoittamista.*

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 1 kohta – f b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*f b) 13 c artiklan 1 kohdan -a
alakohdassa tarkoitettujen tietojen ja
varoitusten antaminen;*

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 1 kohta – f c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*f c) 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti
annettujen matkustamista tai asumista
koskevien tietojen käsitteleminen ja
rekisteröiminen.*

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä menettelyjä ja toteutettava tarvittavat

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen **ja oikeuksien** suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä menettelyjä ja toteutettava

tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto.

tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto.

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tätä direktiiviä sovellettaessa jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 9, 10 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2016/679 V luvun mukaisesti.

Tarkistus

Tätä direktiiviä sovellettaessa jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 9, 10 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2016/679 V luvun mukaisesti. ***Edellä 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja ei siirretä, ellei asianomainen unionin kansalainen ole antanut siihen ennakolta nimenomaista suostumusta.***

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 b artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edustusta vailla olevilla kansalaisilla on kansallisen lainsäädännön ***nojalla käytössään tehokkaat oikeussuojakeinot*** siltä varalta, että heidän tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edustusta vailla olevilla kansalaisilla on ***tosiasiallisesti käytettävissään*** kansallisen lainsäädännön ***mukaisia valitusmekanismeja ja oikeussuojakeinoja*** siltä varalta, että heidän tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

19 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Komissio arvioi direktiiviä **aikaisintaan** **[kahdeksan** vuoden kuluttua muutodirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista.

Tarkistus

Komissio arvioi direktiiviä **viimeistään** **[viiden** vuoden kuluttua muutodirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista.

21.3.2024

ULKOASIAINVALIOKUNNAN LAUSUNTO

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi annetun direktiivin (EU) 2015/637 ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta annetun direktiivin (EU) 2019/997 muuttamisesta (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Valmistelija (*): Nacho Sánchez Amor

(*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 57 artikla

LYHYET PERUSTELUT

Komission ehdotuksessa esitetään Euroopan ulkosuhdehallinnon (EUH) ja Euroopan unionin edustustojen roolin ja toiminnan huomattavaa laajentamista, mukaan lukien uudet ja muutetut säännökset, jotka koskevat valmiuksia ja reagointia Euroopan unionin ulkopuolisiin kriiseihin.

Euroopan ulkosuhdehallinnon ja sen eri yksiköiden, myös EU:n edustustojen ja EUH:n kriisinhallintakeskuksen organisoinnin ja toiminnan, valvonta kuuluu työjärjestyksen liitteessä VI olevan I.3 kohdan mukaisesti ulkoasiainvaliokunnan (AFET) yksinomaiseen toimivaltaan. EU:n edustustojen työ käsittää myös Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 35 artiklassa tarkoitettua unionin kansalaisten oikeuden suojeluun kolmansien maiden alueella.

EUH:n, EU:n edustustojen ja kriisinhallintarakenteiden organisaatiosta ja toiminnasta säädetään 26. heinäkuuta 2010 annetussa neuvoston päätöksessä 2010/427/EU, jonka osalta AFET-valiokunta on toimivaltainen. Vuoden 2022 turvallisuus- ja puolustusalan strategisessa kompassissa, joka kuuluu myös AFET-valiokunnan toimivallan piiriin, käynnistettiin EUH:n kriisinhallintamekanismien, mukaan lukien konsuliavun ja kenttäturvallisuuden, uudelleentarkastelu.

Parlamentti hyväksyi 15. maaliskuuta 2023 yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevan suosituksen EUH:n toiminnan tarkastelemisesta ja entistä vahvemmassa EU:sta maailmassa (2021/2065(INI)). AFET-valiokunta toimi siitä vastaavana valiokuntana. Suositus kattaa monenlaisia EUH:oon liittyviä kysymyksiä, mukaan lukien EU:n kriisinhallintakeskuksen tuki EU:n ja jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja edustustojen toimien koordinoinnissa sekä niiden EU:n kansalaisille kriisiaikoina tarjoamat palvelut.

Komission ehdotuksessa EUH:n (ja sen kriisinhallintarakenteiden ja EU:n edustustojen) rooli nostetaan uudelle tasolle siten, että konsuliviranomaisten suojelu nivoutuu yhteen EUH:n ulko-, turvallisuus- ja puolustuspoliittisen roolin kanssa aina, kun on tehtävä päätöksiä

arviointien, kolmansien maiden kanssa solmittujen yhteyksien, sotilaallisten voimavarojen käytön ja muiden YUTP:n/YTPP:n piiriin yleensä kuuluvien tekijöiden perusteella.

TARKISTUKSET

Ulkoasiainvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa ottamaan huomioon seuraavan:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) Direktiivin (EU) 2015/637 soveltamisalaa olisi myös laajennettava EU:n kansalaisia laajemmalle. Tämän vuoksi pakolaisaseman saaneilla ja kansalaisuudettomilla henkilöillä sekä muilla henkilöillä, joilla ei ole minkään maan kansalaisuutta, jotka oleskelevat jossakin jäsenvaltiossa ja joilla on kyseisen jäsenvaltion antama matkustusasiakirja, pitäisi olla oikeus konsuliviranomaisen suojeluun samoin edellytyksin kuin edustusta vailla olevilla kansalaisilla, jos asuinjäsenvaltiolla ei ole diplomaatti- tai konsuliviranomaisen edustusta.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi **vuonna 2021**, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta, **lisääntyvät humanitaariset kriisit**

kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

sekä luonnonkatastrofit ja ihmisen aiheuttamat katastrofit sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. ***EU:n valmiuksia reagoida näihin jatkuviin lisääntyviin kriiseihin olisi parannettava, mahdollisiin puutteisiin olisi puututtava ja EU:n valmiutta, tiedonkeruuta ja päätöksentekovalmiuksia olisi vahvistettava ennen kriisiä ja niiden aikana.*** Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Konsuliviranomaisten ja kansalaisten oikeusvarmuuden parantamiseksi on aiheellista vahvistaa tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän joustavia, ja niitä olisi sovellettava ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen helppous

Tarkistus

(4) Konsuliviranomaisten ja kansalaisten oikeusvarmuuden parantamiseksi on aiheellista vahvistaa tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän ***käytännöllisiä ja*** joustavia, ja niitä olisi sovellettava ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen

tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin olisi oltava edelleen tärkeitä näkökohtia.

helpous tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin olisi oltava edelleen tärkeitä näkökohtia.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Jos kriisitilanne johtaa konsuliviranomaisten suojelua koskevien pyyntöjen suureen määrään, asianomaisessa kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöille ja konsulaateille olisi annettava mahdollisuus sopia pyyntöjen jakamisesta käytettävissä olevan kapasiteetin perusteella, jotta niitä voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla. Unionin **edustustot voivat avustaa** niitä tässä yhteydessä.

Tarkistus

(10) Jos kriisitilanne johtaa konsuliviranomaisten suojelua koskevien pyyntöjen suureen määrään, asianomaisessa kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöille ja konsulaateille olisi annettava mahdollisuus sopia pyyntöjen jakamisesta käytettävissä olevan kapasiteetin perusteella, jotta niitä voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla. Unionin **edustustojen olisi avustettava** niitä tässä yhteydessä.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten valmiussuunnitelmien laatiminen ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä

Tarkistus

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, **mukaan lukien luonnonkatastrofit, poliittiset levottomuudet tai terrori-iskut**, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten

yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

valmiussuunnitelmien **ja nopeiden toimien mekanismin** laatiminen ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastuualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava vuosittain konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia. Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen.

Tarkistus

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastuualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava vuosittain ***tai useammin, jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät***, konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia. Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen, ***vaan niitä olisi pidettävä yhdenmukaisena lähestymistapana, jolla voidaan lisäksi auttaa koordinoimaan edustettuina olevien jäsenvaltioiden toimia.***

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta **antavat matkustajille mahdollisuuden** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole edustusta. Vaikka matkustusohjeiden antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti **kriisitilanteissa**, jotta voidaan **mahdollisuuksien mukaan** varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi **mahdollisuuksien mukaan** toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinointikeskuksen **olisi tuettava** jäsenvaltioiden toimia. Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan varmistaa, että saatavilla oleva tuki

Tarkistus

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta **olisi päivitettävä säännöllisesti, jotta matkustajilla olisi mahdollisuus** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole edustusta. Vaikka matkustusohjeiden antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti **kriisien yhteydessä**, jotta voidaan varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista.

Tarkistus

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinointikeskuksen **on tarpeen tukea** jäsenvaltioiden toimia **ja antaa niille ajantasaista tietoa**. Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan

annetaan tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä tiedot käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja.

varmistaa, että saatavilla oleva tuki annetaan **nopeasti ja** tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä **asiaankuuluvat ja ensi käden** tiedot **esimerkiksi** käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, **jotta voidaan reagoida nopeasti ja tehokkaasti**, myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja. **EUH:n olisi voitava saada tässä yhteydessä jäsenvaltioilta automaattisesti ja jatkuvasti tietoja kolmansien maiden tilanteesta.**

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava **seuraaviin periaatteisiin: vapaaehtoinen osallistuminen, solidaarisuus edustettuja jäsenvaltioita kohtaan, yhdenvertaisuus** sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon **yksinkertaisuus**, kustannusten **jakaminen** (kukin jäsenvaltio ja unionin toimielin tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), **joustavuus**, unionin koordinoitun toiminnan **läpinäkyvyys** sekä **avoimuus** asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

(30) Apua tarvitsevien unionin kansalaisten tukemiseksi on tärkeää antaa

Tarkistus

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava **edustettuihin jäsenvaltioihin kohdistuvan solidaarisuuden periaatteeseen, yhdenvertaisuuteen** sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon **yksinkertaisuuteen**, kustannusten **jakamiseen** (kukin jäsenvaltio ja unionin toimielin tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), **joustavuuteen**, unionin koordinoitun toiminnan **läpinäkyvyyteen** sekä **avoimuuteen** asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

heille luotettavaa tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **edistettävä tätä tavoitetta levittämällä** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vailla oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

heille luotettavaa **ja helposti saatavilla olevaa** tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa, **mukaan lukien digitaaliset yhteydenottotavat**. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **levitettävä tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vailla oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(30 a) Jäsenvaltioiden ja asiaankuuluvien EU:n elinten olisi varmistettava, että konsuliviranomaisten suojelua koskevat kansalaisille tarkoitetut tiedot ovat ajan tasalla ja helposti saatavilla digitaalisilla alustoilla, myös mobiilisovelluksissa, jotta EU:n kansalaisilla on milloin tahansa nopea ja helppo pääsy tietoon ja yhteydenottokanaviin. Näin ollen olisi perustettava lähetyspalvelu, jotta EU:n kansalaiset voivat saada oikeuksiinsa ja niiden käyttötapoihin liittyviä kontekstiin sovitettuja viestejä pikailmoitusten kautta heidän saapuessaan kolmanteen maahan ja varoitusviestejä kriisitilanteissa. Lisäksi olisi harkittava tarkistettua ja parannettua EU:n yhteistä konsuliviranomaisten suojelun portaalia, joka sisältää kaikki asiaankuuluvat tiedot, kiireellisiä tilanteita koskevat ohjeet ja yhteystiedot, joilla on merkitystä EU:n edustustoille ja jäsenvaltioiden konsulaateille

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon ***jäsenvaltioille aiheutuvat*** vähäiset kustannukset, ***yksi mahdollinen keino*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun ***olisi liittää SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto jäsenvaltioiden myöntämiin passeihin***, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841⁵ suositeltiin. Jäsenvaltiot voisivat myös antaa tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ne voisivat tehdä yhteistyötä kolmansiin maihin matkoja tarjoavien henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämistä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

Tarkistus

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon vähäiset kustannukset, ***jäsenvaltioiden olisi jäljennettävä SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto myöntämiinsä passeihin keinona*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841⁵ suositeltiin. Jäsenvaltiot voisivat myös antaa tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ne voisivat tehdä yhteistyötä kolmansiin maihin matkoja tarjoavien henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämistä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

(32) Direktiivin (EU) 2015/637 rahoitussäännöksiä olisi muutettava korvausten yksinkertaistamiseksi ja taloudellisen taakan jakamisen varmistamiseksi. Olisi esimerkiksi oltava mahdollista, että edustusta vailla oleva kansalainen saa suoraan korvauksen avustavan jäsenvaltion tarjoamasta palvelusta aiheutuvista kustannuksista samoin edellytyksin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset, jotta vältetään hallinnollinen rasite, joka aiheutuu korvauksen hakemisesta kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava luopua tällaisten kustannusten perimisestä. Koska tietyissä tilanteissa edustusta vailla oleva kansalainen ei välttämättä pysty suorittamaan maksua avunpyynnön yhteydessä, esimerkiksi silloin, kun hänen käteisvaransa tai maksuvälineensä on varastettu, on tarpeen säätää, että avustavan jäsenvaltion konsuliviranomaiset voivat vaatia tällaista kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Avustavan jäsenvaltion viranomaiset voivat tällaisen sitoumuksen perusteella vaatia kustannusten korvaamista, kun avun antamisesta on kulunut **neljä viikkoa**.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(32) Direktiivin (EU) 2015/637 rahoitussäännöksiä olisi muutettava korvausten yksinkertaistamiseksi ja taloudellisen taakan jakamisen varmistamiseksi. Olisi esimerkiksi oltava mahdollista, että edustusta vailla oleva kansalainen saa suoraan korvauksen avustavan jäsenvaltion tarjoamasta palvelusta aiheutuvista kustannuksista samoin edellytyksin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaiset, jotta vältetään hallinnollinen rasite, joka aiheutuu korvauksen hakemisesta kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava luopua tällaisten kustannusten perimisestä. Koska tietyissä tilanteissa edustusta vailla oleva kansalainen ei välttämättä pysty suorittamaan maksua avunpyynnön yhteydessä, esimerkiksi silloin, kun hänen käteisvaransa tai maksuvälineensä on varastettu, on tarpeen säätää, että avustavan jäsenvaltion konsuliviranomaiset voivat vaatia tällaista kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Avustavan jäsenvaltion viranomaiset voivat tällaisen sitoumuksen perusteella vaatia kustannusten korvaamista, kun avun antamisesta on kulunut **kolme kuukautta**.

jotta voidaan taata, että EU:n kansalaisille annettavaa apua ja/tai suojelua koskevat velvollisuudet täytetään asianmukaisesti. Maailmanlaajuisten jatkuvien kriisien ja konfliktien vaikutukset voivat aiheuttaa riskin jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten antaman suojelun ja/tai avun ylikuormittumisesta erityisesti vakavien kriisien aikana. EUH:lla ja unionin edustustoilla, joilla on tässä suhteessa yhä tärkeämpi rooli, on ollut keskeinen koordinoititehtävä paikan päällä.

Tarkistus 15

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 37 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(37 a) Kriisinhallinnan yhteydessä on tärkeää muistaa, että Eurooppa-neuvoston 24. päivänä maaliskuuta 2022 hyväksymään asiakirjaan ”Turvallisuus- ja puolustusalan strateginen kompassi” sisältyy EU:n nopean toimintakyvyn valmiuksien kehittäminen. Valmiusjoukkojen suunniteltu vahvuus on 5 000 sotilasta, ja niitä on tarkoitus käyttää operaation eri vaiheissa epäsuotuisassa toimintaympäristössä. Toimissa keskitytään aluksi pelastus- ja evakuointioperaatioihin osana koordinoitua kriisinhallintaa.

Tarkistus 16

**Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – -1 a alakohta (uusi)
Direktiivi (EU) 2015/637
4 artikla – 1 a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

-1 a) lisätään 4 artiklaan 1 a alakohta

seuraavasti:

”Pakolaisaseman saaneilla ja kansalaisuudettomilla henkilöillä sekä muilla henkilöillä, joilla ei ole minkään maan kansalaisuutta, jotka oleskelevat jäsenvaltiossa ja joilla on kyseisen jäsenvaltion antama matkustusasiakirja, on oikeus konsuliviranomaisten suojeluun samoin edellytyksin kuin edustusta vailla olevilla kansalaisilla, jos heidän asuinjäsenvaltiollaan ei ole diplomaatti- tai konsuliviranomaisen edustusta.”

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

7 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

”4 a. Antaessaan konsuliviranomaisten suojelua edustusta vailla oleville kansalaisille jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien ja sellaisten henkilöiden erityistarpeet, jotka ovat vaarassa joutua syrjinnän kohteeksi mistä tahansa perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitetuista syistä, joita ovat sukupuoli, rotu, ihonväri, etninen tai yhteiskunnallinen alkuperä, geneettiset ominaisuudet, kieli, uskonto tai vakaumus, poliittiset tai muut mielipiteet, kansalliseen vähemmistöön kuuluminen, varallisuus, syntyperä, vammaisuus, ikä tai seksuaalinen suuntautuminen.”

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 2 a kohta (uusi)

2 a. EUH:lle ja unionin edustustoille on osoitettava tarvittavat taloudelliset ja henkilöresurssit yleiskustannusten ja horisontaalisen hallinnollisen lisärasituksen kattamiseksi.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain ***tai useammin, jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät***, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) analyysi konsuliviranomaisten tilanteesta asianomaisessa maassa, mukaan lukien yleiskatsaus jäsenvaltioiden suurlähetystöistä ja konsulaateista, arvio unionin kansalaisten määrästä ja sijainnista sekä riskinarviointi unionin kansalaisiin vaikuttavista todennäköisimmistä skenaarioista;

Tarkistus

a) analyysi konsuliviranomaisten tilanteesta asianomaisessa maassa, mukaan lukien yleiskatsaus jäsenvaltioiden suurlähetystöistä ja konsulaateista, arvio unionin kansalaisten määrästä ja sijainnista sekä riskinarviointi unionin kansalaisiin vaikuttavista todennäköisimmistä skenaarioista, ***kuten sotilaalliset ja***

poliittiset riskit sekä rikoksiin, terveyteen ja luonnonkatastrofeihin liittyvät riskit;

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

2. Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. Konsuliviranomaisten yhteiset valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus

2. Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. ***Tähän voi tarvittaessa kuulua yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.*** Konsuliviranomaisten yhteiset valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Jäsenvaltioiden on parannettava kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen tilannetietoisuutta muun muassa jakamalla säännöllisesti päivitettyjä tietoja riskinarvioinneista ja mahdollisista uhkista EU:n kansalaisten turvallisuudelle sekä vaihtamalla tietoja matkustusohjeistaan.

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b. EUH tarjoaa tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta, simulointia ja kriisinhallintaa koskevaa koulutusta unionin virkamiehille sekä jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsulihenkilöstölle, jotta voidaan parantaa heidän kykyään hallita kriisitilanteita ja antaa apua unionin kansalaisille ulkomailla.

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Tarvittaessa jäsenvaltioita voidaan tukea yhteisillä konsuliviranomaisten ryhmillä, jotka koostuvat jäsenvaltioiden asiantuntijoista, erityisesti niiden jäsenvaltioiden asiantuntijoista, joilla ei ole edustusta kriisin koettelemassa kolmannessa maassa, sekä EUH:n ja komission yksiköiden asiantuntijoista. Yhteisiä konsuliviranomaisten ryhmiä on voitava lähettää nopeasti konsulipalveluihin vaikuttavasta kriisistä kärsiviin kolmansiin maihin.

2. Tarvittaessa jäsenvaltioita voidaan tukea yhteisillä konsuliviranomaisten ryhmillä, jotka koostuvat jäsenvaltioiden asiantuntijoista, erityisesti niiden jäsenvaltioiden asiantuntijoista, joilla ei ole edustusta kriisin koettelemassa kolmannessa maassa, sekä EUH:n ja komission yksiköiden asiantuntijoista. Yhteisiä konsuliviranomaisten ryhmiä on voitava lähettää nopeasti konsulipalveluihin vaikuttavasta kriisistä kärsiviin kolmansiin maihin. **EUH ja komissio tukevat näiden asiantuntijoiden ja yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien valmiutta.**

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Apua antaessaan **jäsenvaltiot voivat tarvittaessa pyytää** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista **sekä unionin pelastuspalvelumekanismista** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla perustetun hätäavun koordinoitikeskuksen **kautta.**”

Tarkistus

4. Apua antaessaan **jäsenvaltioita voidaan** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista. **Jäsenvaltiot voivat ottaa toimiin mukaan** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla perustetun hätäavun koordinoitikeskuksen, **unionin pelastuspalvelumekanismiin, ja tarvittaessa yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan puitteissa toteutettavat EU:n operaatiot sekä EU:n nopean toimintakyvyn valmiudet, kuten ”Turvallisuus- ja puolustusalan strateginen kompassi” -asiakirjassa esitetään.**

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 b artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle **ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle** vähintään kerran vuodessa seuraavat tiedot:

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava **EUH:lle ja** komissiolle vähintään kerran vuodessa seuraavat tiedot:

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 b artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava 1 kohdan a, b **ja** c alakohdassa tarkoitetut tiedot julkisesti saataville tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava 1 kohdan a, b, c **ja d** alakohdassa tarkoitetut tiedot julkisesti saataville tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 c artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä tiedottaakseen kansalaisilleen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan c alakohdassa vahvistetusta oikeudesta.
Tähän voivat sisältyä esimerkiksi seuraavat toimenpiteet:

Tarkistus

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä tiedottaakseen kansalaisilleen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 20 artiklan 2 kohdan c alakohdassa vahvistetusta oikeudesta
erityisesti siten, että

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 c artikla – 1 kohta – johdantokappale – a alakohta

Komission teksti

a) jäljennetään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 23 artiklan ensimmäinen virke kansallisiin passeihin;

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 c artikla – 1 kohta – johdantokappale – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) kehitetään automaattisia ilmoitusjärjestelmiä, kuten puhelinverkkojen kautta toimivia tekstiviestijärjestelmiä, jotta kaikille EU:n kansalaisille voidaan antaa perusyhteystiedot konsuliviranomaisten suojelua varten heidän saapuessaan kolmanteen maahan sekä varoitusviestejä kriisitilanteissa.

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

2 a luku – 13 c artikla – 1 kohta – johdantokappale – c b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c b) Lisäksi jäsenvaltioiden on jäljennettävä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 23 artiklan ensimmäinen virke kansallisiin passeihin.

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Jos edustusta vailla oleva kansalainen ei pysty maksamaan 1 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia avustavalle jäsenvaltiolle

Jos edustusta vailla oleva kansalainen ei pysty maksamaan 1 kohdassa tarkoitettuja kustannuksia avustavalle jäsenvaltiolle

avunpyynnön yhteydessä, avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Tämän perusteella avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista maksamaan kustannukset, kun avun antamisesta on kulunut **neljä viikkoa**.

avunpyynnön yhteydessä, avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista allekirjoittamaan sitoumuksen takaisinmaksusta. Tämän perusteella avustava jäsenvaltio voi vaatia edustusta vailla olevaa kansalaista maksamaan kustannukset, kun avun antamisesta on kulunut **kolme kuukautta**.

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

14 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitettun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita **on saatavana kaikkien jäsenvaltioiden kielillä ja joita** käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitettun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä

Tarkistus

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä

menettelyjä ja toteutettava tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto.

menettelyjä ja toteutettava tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto.

Oikeus päästä 5 kohdassa tarkoitettuihin henkilötietoihin myönnetään ainoastaan henkilöstölle, jolla on jonkin EU:n jäsenvaltion passi.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 7 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tätä direktiiviä sovellettaessa jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 9, 10 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2016/679 V luvun mukaisesti.

Tarkistus

Tätä direktiiviä sovellettaessa jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 9, 10 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2016/679 V luvun mukaisesti. ***Edellä 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja ei siirretä, ellei asianomainen unionin kansalainen ole antanut siihen ennakolta nimenomaista suostumusta.***

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 b artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edustusta vailla olevilla kansalaisilla on kansallisen lainsäädännön ***nojalla käytössään tehokkaat oikeussuojakeinot*** siltä varalta, että heidän tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että edustusta vailla olevilla kansalaisilla on ***tosiasiallisesti käytettävissään*** kansallisen lainsäädännön ***mukaisia valitusmekanismeja ja oikeussuojakeinoja*** siltä varalta, että heidän tämän direktiivin

mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

19 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

3. Komissio arvioi ***direktiiviä aikaisintaan [kahdeksan*** vuoden kuluttua muutosdirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista.

Tarkistus

3. Komissio arvioi ***tämän direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamista ... päivään ...kuuta ... [neljän*** vuoden kuluttua muutosdirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ***menessä ja sen jälkeen joka neljäs vuosi ja*** esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista, ***myös tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien oikeuksien mahdollisista loukkaamisista.***

**LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ JA HENKILÖISTÄ,
JOILTA VALMISTELIJA ON SAANUT TIETOJA**

Valmistelija ilmoittaa työjärjestyksen liitteessä I olevan 8 artiklan mukaisesti saaneensa tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan lausuntoa ennen sen hyväksymistä valiokunnassa:

Yhteisö ja/tai henkilö
European External Action Service
European Commission

Valmistelija on yksin vastuussa edellä olevan luettelon laatimisesta.

ASIAN KÄSITTELY
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

Otsikko	Toimenpiteet edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi
Viiteasiakirjat	COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 14.3.2024
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 14.3.2024
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Nacho Sánchez Amor 20.2.2024
Valiokuntakäsittely	22.2.2024
Hyväksytty (pvä)	20.3.2024
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 43 –: 3 0: 4
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Alviina Alametsä, Alexander Alexandrov Yordanov, Maria Arena, Traian Băsescu, Krzysztof Brejza, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Bernard Guetta, Andrius Kubilius, David Lega, Nathalie Loiseau, Leopoldo López Gil, Lukas Mandl, Thierry Mariani, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Jordi Solé, Tineke Strik, Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch, Idoia Villanueva Ruiz, Thomas Waitz, Isabel Wiseler-Lima, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Udo Bullmann, Michael Kauch, Andrey Kovatchev, Georgios Kyrtzos, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, María Soraya Rodríguez Ramos, Mick Wallace, Javier Zarzalejos
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Theresa Bielowski, Sylvie Guillaume, Andrey Novakov, Juan Ignacio Zoido Álvarez

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA**

43	+
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Krzysztof Brejza, Michael Gahler, Andrey Kovatchev, Andrius Kubilius, Leopoldo López Gil, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Andrey Novakov, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Željana Zovko
Renew	Katalin Cseh, Bernard Guetta, Michael Kauch, Georgios Kyrtos, Nathalie Loiseau, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Maria Arena, Theresa Bielowski, Udo Bullmann, Włodzimierz Cimoszewicz, Sylvie Guillaume, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Juozas Olekas, Demetris Papadakis, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos
The Left	Idoia Villanueva Ruiz
Verts/ALE	Alviina Alametsä, Reinhard Bütikofer, Jordi Solé, Tineke Strik, Thomas Waitz

3	-
ECR	Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch
ID	Thierry Mariani

4	0
ID	Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	David Lega
The Left	Mick Wallace

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää

9.4.2024

KANSALAISVAPAUKSIEN SEKÄ OIKEUS- JA SISÄASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteistä edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi annetun direktiivin (EU) 2015/637 ja EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan laatimisesta annetun direktiivin (EU) 2019/997 muuttamisesta

(COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

Valmistelija: Gilles Lebreton

TARKISTUKSET

Oikeudellisten asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa ottamaan huomioon seuraavan:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja

Tarkistus

(2) Konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskeviin pyyntöihin johtavien kriisien esiintymistiheys ja laajuus ovat kasvussa. Covid-19-pandemia, Afganistanin kriisi **vuonna 2021**, Venäjän hyökkäyssota Ukrainaa vastaan, Sudanin konflikti, kotiutukset Israelista ja Gazan alueelta, **lisääntyvät humanitaariset kriisit, luonnonkatastrofit ja ihmisen aiheuttamat katastrofit** sekä muut vastaavat kriisit ovat tarjonneet kontekstin puutteiden tunnistamiselle ja sen pohtimiselle, miten konsuliviranomaisten antamaa suojelua koskevan oikeuden käyttämistä voitaisiin helpottaa. **Unionin kykyä reagoida näihin meneillään oleviin lisääntyviin kriiseihin olisi vahvistettava, puutteet olisi**

sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

korjattava ja unionin valmiutta, tiedonkeruuta ja päätöksentekokykyä ennen kriisejä ja niiden aikana olisi parannettava. Näiden kokemusten perusteella ja kansalaisten ja konsuliviranomaisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi direktiivin (EU) 2015/637 sääntöjä ja menettelyjä olisi selkeytettävä ja sujuvoitettava, jotta voidaan tehostaa konsuliviranomaisten suojelun antamista edustusta vailla oleville unionin kansalaisille erityisesti kriisitilanteissa. Jäsenvaltioiden ja unionin tasolla käytettävissä olevia resursseja olisi hyödynnettävä parhaalla mahdollisella tavalla sekä paikallisesti kolmansissa maissa että keskustasolla.

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) ***Konsuliviranomaisten ja kansalaisten oikeusvarmuuden*** parantamiseksi on aiheellista vahvistaa tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän joustavia, ja niitä olisi sovellettava ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen helppous tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin olisi oltava edelleen ***tärkeitä*** näkökohtia.

Tarkistus

(4) ***Oikeusvarmuuden ja oikeudellisen tehokkuuden*** parantamiseksi ***konsuliviranomaisten ja kansalaisten kannalta*** on aiheellista vahvistaa ***paremmin ennustettavat, helpommin saatavilla olevat ja*** tarkemmat perusteet, joiden avulla voidaan arvioida, onko unionin kansalaista pidettävä edustusta vailla olevana ja siten oikeutettuna saamaan konsuliviranomaisten suojelua siltä jäsenvaltiolta, jonka konsuliviranomaisiin on otettu yhteyttä. Näiden perusteiden olisi oltava riittävän joustavia, ja niitä olisi sovellettava ***oikeasuhteisesti*** ottaen huomioon paikalliset olosuhteet, kuten matkustamisen helppous tai turvallisuustilanne kyseisessä kolmannessa maassa. Tässä yhteydessä saavutettavuuden ja läheisen sijainnin ***sekä turvallisuuden*** olisi oltava edelleen ***keskeisiä*** näkökohtia.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 5 kappale

(5) Ensimmäisenä perusteena konsuliviranomaisten olisi otettava huomioon kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä käytettävissä olevat keinot, erityisesti taloudelliset resurssit. Esimerkiksi matkustusasiakirjojen katoamisesta johtuvan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan tarpeen pitäisi **periaatteessa** johtaa siihen, että kansalainen katsotaan edustusta vailla olevaksi silloin, kun hänen pääsynsä kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin edellyttäisi yön yli tapahtuvaa matkustamista taikka lentomatkaa, sillä hänen ei voida odottaa matkustavan tällaisessa tapauksessa.

Tarkistus 4
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 10 kappale

(10) Jos kriisitilanne johtaa konsuliviranomaisten suojelua koskevien pyyntöjen suureen määrään, asianomaisessa kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöille ja konsulaateille olisi annettava mahdollisuus sopia pyyntöjen jakamisesta käytettävissä olevan kapasiteetin perusteella, jotta niitä voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla. Unionin **edustustot voivat avustaa** niitä tässä yhteydessä.

(5) Ensimmäisenä perusteena konsuliviranomaisten olisi otettava huomioon kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä käytettävissä olevat keinot, erityisesti taloudelliset resurssit. ***Vaikka kohtuullinen aika riippuu kunkin avunpyynnön yksityiskohdista, kansalaisten olisi joka tapauksessa päästävä turvallisesti jäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saatava yhteydenottoja niiltä 48 tunnin kuluessa.*** Esimerkiksi matkustusasiakirjojen katoamisesta johtuvan EU:n tilapäisen matkustusasiakirjan tarpeen pitäisi johtaa siihen, että kansalainen katsotaan edustusta vailla olevaksi silloin, kun hänen pääsynsä kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin edellyttäisi yön yli tapahtuvaa matkustamista taikka lentomatkaa, sillä hänen ei voida odottaa matkustavan tällaisessa tapauksessa.

(10) Jos kriisitilanne johtaa konsuliviranomaisten suojelua koskevien pyyntöjen suureen määrään, asianomaisessa kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöille ja konsulaateille olisi annettava mahdollisuus sopia pyyntöjen jakamisesta käytettävissä olevan kapasiteetin perusteella, jotta niitä voitaisiin hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla. Unionin ***edustustojen olisi avustettava*** niitä tässä yhteydessä. ***Tällaiseen yhteistyöhön voi***

kuulua muun muassa tietojenvaihtoa, logistista ja hallinnollista koordinoitua sekä asianomaisten osapuolten välisen viestinnän helpottamista.

Tarkistus 5
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) On tarpeen varmistaa, että kolmansissa maissa uhreiksi joutuneilla unionin kansalaisilla on mahdollisimman hyvät mahdollisuudet saada oikeussuojaa. Tämä edellyttää tiiviimpää yhteydenpitoa ja yhteistyötä kolmansien maiden viranomaisten ja tukijärjestöjen sekä jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten ja tukijärjestöjen välillä.

Tarkistus

(14) On tarpeen varmistaa, että kolmansissa maissa uhreiksi joutuneilla unionin kansalaisilla on mahdollisimman hyvät mahdollisuudet saada oikeussuojaa **nopeasti**. Tämä edellyttää tiiviimpää yhteydenpitoa ja yhteistyötä kolmansien maiden viranomaisten ja tukijärjestöjen sekä jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten ja tukijärjestöjen välillä.

Tarkistus 6
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten valmiussuunnitelmien laatiminen ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

Tarkistus

(19) Jotta voidaan varmistaa valmius mahdollisiin konsulipalveluihin vaikuttaviin kriiseihin, jotka edellyttävät edustusta vailla oleville kansalaisille annettavaa apua, jäsenvaltioiden ja kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen väliseen paikalliseen konsuliyhteistyöhön olisi sisällyttävä näkemystenvaihtoja tällaisten kansalaisten kannalta merkityksellisistä asioista kuten heidän turvallisuudestaan, konsuliedustustojen yhteisten valmiussuunnitelmien laatiminen, **nopean reagoinnin mekanismit** ja konsuliharjoitusten järjestäminen. Tässä yhteydessä voi olla erityisen tärkeää, että edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset otetaan mukaan paikalliseen konsuliyhteistyöhön koordinoitaessa konsuliviranomaisten kriisivalmiutta ja -toimintaa.

Tarkistus 7
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Aiemmat kriisit ovat osoittaneet valmiussuunnittelun merkityksen ja sellaisten konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien (EU:n yhteiset konsuliviranomaisten kriisivalmiuskehykset) hyödyllisyyden, joihin osallistuvat kolmannessa maassa sijaitsevien kaikkien jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsuliviranomaiset sekä paikallinen unionin edustusto. Tällaiset suunnitelmat olisi räätälöitävä paikallisiin olosuhteisiin, niissä olisi määriteltävä selkeä vastuunjako edustettujen ja edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden ja unionin edustuston välillä, ja niihin olisi sisällyttävä menettelyjä ja toimia, jotka on toteutettava paikallistasolla kriisitilanteessa. Näissä toimissa olisi keskityttävä erityisesti konsuliviranomaisten suojelun antamiseen edustusta vailla oleville kansalaisille.

Tarkistus 8
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava

Tarkistus

(21) Aiemmat kriisit ovat osoittaneet valmiussuunnittelun merkityksen ja sellaisten konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien (EU:n yhteiset konsuliviranomaisten kriisivalmiuskehykset) hyödyllisyyden, joihin osallistuvat kolmannessa maassa sijaitsevien kaikkien jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsuliviranomaiset sekä paikallinen unionin edustusto. Tällaiset suunnitelmat olisi räätälöitävä paikallisiin olosuhteisiin, niissä olisi määriteltävä selkeä vastuunjako edustettujen ja edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden ja unionin edustuston välillä, ja niihin olisi sisällyttävä menettelyjä ja toimia, jotka on toteutettava **nopeasti ja tehokkaasti** paikallistasolla kriisitilanteessa. Näissä toimissa olisi keskityttävä erityisesti konsuliviranomaisten suojelun antamiseen edustusta vailla oleville kansalaisille.

Tarkistus

(23) Konsuliavun tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi konsuliviranomaisten yhteisissä valmiussuunnitelmissa olisi myös tarvittaessa otettava huomioon johtavien valtioiden tehtävät ja vastualueet eli sellaisten tietyssä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden tehtävät, jotka vastaavat edustusta vailla oleville kansalaisille annettavan avun yhteensovittamisesta ja johtamisesta kriisien aikana. Lisäksi konsuliviranomaisten yhteisiä valmiussuunnitelmia olisi arvioitava

vuosittain konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia.

Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen.

vuosittain ***tai useammin, jos poikkeukselliset tai epävakaut olosuhteet sitä edellyttävät***, konsuliharjoituksissa, jotta voidaan varmistaa, että ne ovat edelleen tarkoituksenmukaisia.

Konsuliviranomaisten yhteisten valmiussuunnitelmien ei kuitenkaan pitäisi tulkita korvaavan jäsenvaltioiden nykyisiä kansallisia kriisisuunnitelmia tai vaikuttavan jäsenvaltioiden velvollisuuteen antaa konsuliapua omille kansalaisilleen, ***vaan niitä olisi pidettävä yhdenmukaisena lähestymistapana, joka voi myös auttaa koordinoimaan edustettuina olevien jäsenvaltioiden toimia.***

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta ***antavat matkustajille mahdollisuuden*** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole edustusta. Vaikka matkustusohjeiden antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti kriisitilanteissa, jotta voidaan mahdollisuuksien mukaan varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi mahdollisuuksien mukaan toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista.

Tarkistus

(25) Matkustusohjeet eli jäsenvaltioiden antamat tiedotteet tiettyihin kolmansiin maihin matkustamisen turvallisuudesta ***olisi päivitettävä säännöllisesti, jotta matkustajilla olisi mahdollisuus*** tehdä tietoon perustuvia päätöksiä tietyistä matkakohteista, myös sellaisista kolmansista maista, joissa heidän kansalaisuusjäsenvaltiollaan ei ole edustusta. Vaikka matkustusohjeiden antaminen on jäsenvaltioiden vastuulla, on aiheellista, että jäsenvaltiot koordinoivat tällaisia toimiaan erityisesti kriisitilanteissa, jotta voidaan mahdollisuuksien mukaan varmistaa tiedotuksen yhdenmukaisuus. Tähän voisi sisältyä sopiminen matkustusohjeissa ilmoitettuja riskitasoja koskevasta yhteisestä rakenteesta käyttäen EUH:n suojattua alustaa. Koordinointi olisi mahdollisuuksien mukaan toteutettava jo varhaisessa vaiheessa, kun jäsenvaltiot vasta suunnittelevat matkustusohjeidensa riskitason muuttamista. ***Osana tätä koordinointiprosessia jäsenvaltiot voisivat tutkia tapoja hyödyntää tieto- ja***

viestintäteknikkaa ja -järjestelmiä matkustusohjeiden tarjoamiseksi matkustajille tehokkaammalla ja saavutettavammalla tavalla. Esimerkiksi voitaisiin kehittää mobiilisovelluksia tai verkkoalustoja, jotka tarjoaisivat reaaliaikaista ajantasaista tietoa eri matkakohteiden tilanteista sekä matkareitteihin perustuvia henkilökohtaisia ilmoituksia matkustajille.

Tarkistus 10
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinoitikeskuksen olisi tuettava jäsenvaltioiden toimia. Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan varmistaa, että saatavilla oleva tuki annetaan tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä tiedot käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja.

Tarkistus 11
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale

Tarkistus

(26) Tehokas koordinointi on ratkaisevan tärkeää kriisitoiminnan tehokkuuden varmistamiseksi. Tehokkaan koordinoinnin varmistamiseksi EUH:n kriisinhallintakeskuksen ja komission hätäavun koordinoitikeskuksen olisi tuettava jäsenvaltioiden toimia **ja annettava niille ajantasaista tietoa.** Unionin koordinoitu kriisitoiminta on erityisen tärkeää evakuointitilanteissa, jotta voidaan varmistaa, että saatavilla oleva tuki annetaan tehokkaasti ja että käytettävissä olevia evakuointivalmiuksia hyödynnetään parhaalla mahdollisella tavalla. Tästä syystä **olennaiset ja ensi käden** tiedot **esimerkiksi** käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista olisi jaettava hyvissä ajoin, **jotta voidaan reagoida nopeasti ja tehokkaasti,** myös silloin, kun pelastus- ja evakuointioperaatioissa käytetään sotilaallisia voimavaroja. **EUH:n olisi tältä osin voitava saada jäsenvaltioilta jatkuvasti ajantasaisia tietoja kolmansien maiden tilanteesta.**

Komission teksti

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava seuraaviin periaatteisiin: **vapaaehtoinen osallistuminen**, solidaarisuus edustettuja jäsenvaltioita kohtaan, yhdenvertaisuus sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon yksinkertaisuus, kustannusten jakaminen (kukin jäsenvaltio ja unionin toimitus tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), joustavuus, unionin koordinoitun toiminnan läpinäkyvyys sekä avoimuus asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti

(30) Apua tarvitsevien unionin kansalaisten tukemiseksi on tärkeää antaa heille luotettavaa tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **edistettävä tätä tavoitetta levittämällä** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vaille oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(28) Yhteisten konsuliviranomaisten ryhmien olisi perustuttava seuraaviin periaatteisiin: solidaarisuus edustettuja jäsenvaltioita kohtaan, yhdenvertaisuus sisäisiä työskentelyrakenteita koskevissa päätöksissä, ryhmien kokoonpanon yksinkertaisuus, kustannusten jakaminen (kukin jäsenvaltio ja unionin toimitus tai elin vastaa omista toimintakustannuksistaan), joustavuus, unionin koordinoitun toiminnan läpinäkyvyys sekä avoimuus asianomaisiin kolmansiin maihin nähden.

Tarkistus

(30) Apua tarvitsevien unionin kansalaisten tukemiseksi on tärkeää antaa heille **helposti saatavilla olevaa ja** luotettavaa tietoa siitä, miten he voivat saada konsuliapua kolmansissa maissa. Komission yksiköiden ja EUH:n olisi **tiivissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa levitettävä** asiaankuuluvaa tietoa, mukaan lukien jäsenvaltioiden toimittamat tiedot konsuliverkostoistaan ja kolmansista maista, joissa ne ovat tehneet käytännön järjestelyjä konsuliviranomaisten suojelun antamisesta edustusta vaille oleville kansalaisille. Tällaisten tietojen käsittelyn helpottamiseksi tiedot olisi toimitettava koneellisesti luettavassa muodossa.

Tarkistus

(30 a) Jäsenvaltioiden ja asianomaisten unionin elinten on varmistettava, että

unionin kansalaisille digitaalisilla alustoilla, mukaan lukien mobiilisovellukset, annettavat tiedot konsuliviranomaisten antamasta suojelusta ovat ajantasaisia, luotettavia, avoimia ja helposti saatavilla. Tätä varten olisi perustettava yleislähetyspalvelu, jonka avulla unionin kansalaiset saisivat kontekstualisoituja viestejä oikeuksistaan ja niiden käyttämisestä kolmanteen maahan saapumisen jälkeen sekä pikailmoituksia kriisitilanteessa. Lisäksi olisi harkittava korjattua ja parannettua unionin yhteistä konsulisuojeluportaalia, joka sisältäisi kaikki merkittävät tiedot, ohjeet kiireellisiä tilanteita varten sekä asianomaisissa kolmansissa maissa sijaitsevien unionin edustustojen ja jäsenvaltioiden konsulaattien yhteystiedot.

Tarkistus 14
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon ***jäsenvaltioille aiheutuvat*** vähäiset kustannukset, ***yksi mahdollinen keino*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun ***olisi liittää SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto jäsenvaltioiden myöntämiin passeihin***, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841⁵ suositeltiin. ***Jäsenvaltiot voisivat myös antaa*** tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ne voisivat tehdä yhteistyötä

Tarkistus

(31) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava lisätoimenpiteitä, joilla lisätään edelleen unionin kansalaisten tietoisuutta heidän oikeudestaan konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kiinnittäen huomiota myös vammaisten henkilöiden erityistarpeisiin. Kun otetaan huomioon vähäiset kustannukset, ***jäsenvaltioiden olisi liitettävä SEUT-sopimuksen 23 artiklan sanamuoto myöntämiinsä passeihin keinona*** lisätä kansalaisten tietoisuutta oikeudesta diplomaatti- ja konsuliviranomaisten antamaan suojeluun, kuten jo komission suosituksessa K(2007) 5841⁵ suositeltiin. ***Jäsenvaltioiden olisi myös annettava*** tietoa edustusta vailla olevien kansalaisten oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun matkustusohjeiden ja konsuliapua koskevien tiedotuskampanjoiden kautta. Lisäksi ne voisivat tehdä yhteistyötä kolmansiin

kolmansiin maihin matkoja tarjoavien henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämisestä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti

(33) Tapauksissa, joissa kansalainen ei ole korvannut kustannuksia suoraan joko avunpyynnön yhteydessä tai myöhemmin, kun avustava jäsenvaltio on sitä vaatinut takaisinmaksusitoumuksen perusteella, avustavalla jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus pyytää aiheutuneiden kulujen korvaamista edustusta vailla olevan kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Jotta vältettäisiin korvauspyyntöjen esittäminen vasta pitkän ajan kuluttua, avustavalle jäsenvaltiolle ja kansalaisuusjäsenvaltiolle olisi säädettävä kohtuullinen määräaika pyynnön esittämiselle ja korvauksen suorittamiselle.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

maihin matkoja tarjoavien henkilöliikennepalvelujen tarjoajien ja liikenteen solmukohtien kanssa esimerkiksi pyytämällä niitä lisäämään asiakkaille suunnattuun tiedotusaineistoon asiaankuuluvaa tietoa oikeudesta konsuliviranomaisten antamaan suojeluun.

⁵ Komission suositus K(2007) 5841, annettu 5 päivänä joulukuuta 2007, EY:n perustamissopimuksen 20 artiklan tekstin liittämisestä passeihin (EUVL L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj>).

Tarkistus

(33) Tapauksissa, joissa kansalainen ei ole korvannut kustannuksia suoraan joko avunpyynnön yhteydessä tai myöhemmin, kun avustava jäsenvaltio on sitä vaatinut takaisinmaksusitoumuksen perusteella, avustavalla jäsenvaltiolla olisi oltava oikeus pyytää aiheutuneiden kulujen korvaamista edustusta vailla olevan kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltiolta. Jotta vältettäisiin korvauspyyntöjen esittäminen vasta pitkän ajan kuluttua, avustavalle jäsenvaltiolle ja kansalaisuusjäsenvaltiolle olisi säädettävä kohtuullinen määräaika pyynnön esittämiselle ja korvauksen suorittamiselle. ***Näitä toimenpiteitä soveltamalla voidaan varmistaa, että avustava jäsenvaltio korvaa kustannukset hyvissä ajoin ja tehokkaasti ja estää näin varojen käytön estymisen muissa tällaisissa tilanteissa.***

(34 a) Maailmanlaajuisten jatkuvien kriisien ja konfliktien vaikutukset voivat aiheuttaa jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten antaman suojelun ja/tai avun ylikuormittumisen riskin erityisesti vakavien kriisien aikana. EUH:lla ja unionin edustustoilla, joilla on tässä suhteessa yhä tärkeämpi rooli, on ollut keskeinen koordinoititehtävä paikan päällä. EUH:n talousarviota ja henkilöresursseja olisi kasvatettava sopivassa määrin jäsenvaltioiden korvauksista saatavien tulojen lisäksi, jotta voidaan varmistaa, että unionin kansalaisille annettavaan apuun ja/tai suojeluun liittyvät velvollisuudet täytetään asianmukaisesti.

Tarkistus 17
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 40 kappale

(40) Koska konsuliapuun liittyvät tehtävät voivat vaihdella huomattavasti ja ne kattavat arkaluonteisia tilanteita, kuten pidätys, vangitseminen, loukkaantuminen tai rikoksen uhriksi joutuminen, on tarpeen varmistaa, että jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla ja asiaankuuluvilla unionin toimielimillä ja elimillä on pääsy kaikkiin tarvittaviin tietoihin, myös henkilötietoihin, joita konsuliviranomaisten suojelun antaminen unionin kansalaisille edellyttää, ja että ne voivat myös vaihtaa keskenään näitä tietoja. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla ja, jos ne antavat asiassa tukea, unionin toimielimillä ja elimillä olisi oltava oikeus käsitellä erityisiä henkilötietoryhmiä, jos se on ehdottoman välttämätöntä konsuliviranomaisten suojelun antamiseksi asianomaiselle henkilölle. Tämän olisi katettava terveystiedot, joita voidaan joutua käsittelemään konsuliviranomaisten

(40) Koska konsuliapuun liittyvät tehtävät voivat vaihdella huomattavasti ja ne kattavat arkaluonteisia tilanteita, kuten pidätys, vangitseminen, loukkaantuminen tai rikoksen uhriksi joutuminen, on tarpeen varmistaa, että jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla ja asiaankuuluvilla unionin toimielimillä ja elimillä on pääsy kaikkiin tarvittaviin tietoihin, myös henkilötietoihin, joita konsuliviranomaisten suojelun antaminen unionin kansalaisille edellyttää, ja että ne voivat myös vaihtaa keskenään näitä tietoja. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla ja, jos ne antavat asiassa tukea, unionin toimielimillä ja elimillä olisi oltava oikeus käsitellä erityisiä henkilötietoryhmiä, jos se on ehdottoman välttämätöntä konsuliviranomaisten suojelun antamiseksi asianomaiselle henkilölle, **ja tällöin olisi edellytettävä asianmukaisia ja erityisiä toimenpiteitä rekisteröidyn**

suojelun antamiseksi edustusta vailla olevalle kansalaiselle, joka on loukkaantunut tai sairastunut vakavasti. Lisäksi henkilöiden kasvokuvia on käsiteltävä esimerkiksi EU:n tilapäistä matkustusasiakirjaa myönnettäessä. Avun antaminen edustusta vailla olevalle kansalaiselle, myös oikeusvaateiden puolustamisen yhteydessä, voi poikkeuksellisesti edellyttää myös sellaisten henkilötietojen käsittelyä, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys tai seksuaaliseen suuntautumiseen liittyviä tietoja. Tietyissä tapauksissa konsuliavun antaminen voi myös edellyttää geneettisten tietojen käsittelyä, esimerkiksi silloin, kun apu koskee vakavaan onnettomuuteen joutuneen toimintakyvyttömän henkilön yksiselitteistä tunnistamista, tai isyyden vahvistamisen yhteydessä. Pidätykseen tai säilöönottoon liittyvissä konsuliasioissa toimivaltaiset viranomaiset voivat todennäköisesti joutua käsittelemään rikostuomioihin ja rikoksiin liittyviä henkilötietoja.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 41 kappale

Komission teksti

(41) Tällaisia erityisiä henkilötietoryhmiä käsitellessään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten olisi varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Näihin olisi kuuluttava mahdollisuuksien mukaan tällaisten henkilötietojen salaaminen ja erityisten käyttöoikeuksien myöntäminen henkilöstölle, jolla on pääsy

perusoikeuksien ja etujen suojaamiseksi.
Tämän olisi katettava terveystiedot, joita voidaan joutua käsittelemään konsuliviranomaisten suojelun antamiseksi edustusta vailla olevalle kansalaiselle, joka on loukkaantunut tai sairastunut vakavasti. Lisäksi henkilöiden kasvokuvia on käsiteltävä esimerkiksi EU:n tilapäistä matkustusasiakirjaa myönnettäessä. Avun antaminen edustusta vailla olevalle kansalaiselle, myös oikeusvaateiden puolustamisen yhteydessä, voi poikkeuksellisesti edellyttää myös sellaisten henkilötietojen käsittelyä, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys tai seksuaaliseen suuntautumiseen liittyviä tietoja. Tietyissä tapauksissa konsuliavun antaminen voi myös edellyttää geneettisten tietojen käsittelyä, esimerkiksi silloin, kun apu koskee vakavaan onnettomuuteen joutuneen toimintakyvyttömän henkilön yksiselitteistä tunnistamista, tai isyyden vahvistamisen yhteydessä. Pidätykseen tai säilöönottoon liittyvissä konsuliasioissa toimivaltaiset viranomaiset voivat todennäköisesti joutua käsittelemään rikostuomioihin ja rikoksiin liittyviä henkilötietoja.

Tarkistus

(41) Tällaisia erityisiä henkilötietoryhmiä käsitellessään jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten olisi varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen ***oikeuksien ja*** etujen suojaamiseksi. Näihin olisi kuuluttava mahdollisuuksien mukaan tällaisten henkilötietojen salaaminen ja erityisten käyttöoikeuksien myöntäminen henkilöstölle, jolla on pääsy

tietäntyyppiin erityisiin
henkilötietoryhmiin.

tietäntyyppiin erityisiin
henkilötietoryhmiin.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

6 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) asianomaisen kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä kansalaisen käytettävissä olevat keinot;

Tarkistus

a) asianomaisen kansalaisen vaikeudet päästä turvallisesti kansalaisuusjäsenvaltionsa suurlähetystöön tai konsulaattiin tai saada yhteydenottoja niiltä kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon ***kansalaisen erityisolosuhteet***, pyydetyn avun luonne ja kiireellisyys sekä kansalaisen käytettävissä olevat keinot;

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

6 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltion suurlähetystön tai konsulaatin mahdollinen sulkeminen, myös silloin, kun ei voida kohtuullisessa ajassa vahvistaa, onko se toiminnassa ja tavoitettavissa;

Tarkistus

b) kansalaisen kansalaisuusjäsenvaltion suurlähetystön tai konsulaatin mahdollinen sulkeminen, myös silloin, kun ***kansalaisen olosuhteet huomioon ottaen*** ei voida kohtuullisessa ajassa vahvistaa, onko se toiminnassa ja tavoitettavissa;

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

7 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Antaessaan konsuliviranomaisten suojelua edustusta vailla oleville kansalaisille jäsenvaltioiden on otettava huomioon sellaisten haavoittuvassa

asemassa olevien henkilöiden tarpeet, jotka ovat vaarassa joutua syrjinnän kohteeksi jollakin perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitettulla perusteella eli sukupuolen, rodun, ihonvärin, etnisen taikka yhteiskunnallisen alkuperän, geneettisten ominaisuuksien, kielen, uskonnon tai vakaumuksen, poliittisten tai muiden mielipiteiden, kansalliseen vähemmistöön kuulumisen, varallisuuden, syntyperän, vammaisuuden, iän tai seksuaalisen suuntautumisen perusteella.

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) helpottamalla tiedonvaihtoa jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien välillä;

Tarkistus

b) helpottamalla **EUH:n päätoimipaikan kanssa** tiedonvaihtoa jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien välillä;

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) helpottamalla tarvittaessa tiedonvaihtoa kolmansien maiden paikallisviranomaisten, diplomaatti- ja konsuliviranomaisten sekä kansainvälisten järjestöjen kanssa;

Tarkistus

c) helpottamalla **EUH:n päätoimipaikan kanssa** tarvittaessa tiedonvaihtoa kolmansien maiden paikallisviranomaisten, diplomaatti- ja konsuliviranomaisten sekä kansainvälisten järjestöjen kanssa;

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Unionin edustustot tukevat jäsenvaltioita konsuliviranomaisten suojelun antamisessa edustusta vailla oleville kansalaisille päätöksen 2010/427/EU 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Tällaiseen tukeen voi sisältyä erityisten konsuliapuun liittyvien tehtävien suorittaminen jäsenvaltioiden pyynnöstä ja niiden puolesta. Avustavan jäsenvaltion ja kansalaisuusjäsenvaltion on toimitettava unionin edustustolle kaikki kyseistä tapausta koskevat asiaankuuluvat tiedot.

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

11 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2. Unionin edustustot tukevat jäsenvaltioita konsuliviranomaisten suojelun antamisessa edustusta vailla oleville kansalaisille päätöksen 2010/427/EU 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Tällaiseen tukeen voi sisältyä erityisten konsuliapuun liittyvien tehtävien suorittaminen jäsenvaltioiden pyynnöstä ja niiden puolesta. Avustavan jäsenvaltion ja kansalaisuusjäsenvaltion on toimitettava **viipymättä** unionin edustustolle kaikki kyseistä tapausta koskevat asiaankuuluvat tiedot.

2 a. Unionin edustustoille ja EUH:lle osoitetaan tarvittavat täydentävät taloudelliset ja henkilöresurssit yleiskustannuksia ja horisontaalista hallinnollista lisäyötä varten.

Tarkistus 26

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 4 kohta

Direktiivi (EU) 2015/637

12 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Puheenjohtajana toimii unionin edustuston edustaja, **elleivät** jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset **toisin sovi**. Jos unionin edustusto ei ole läsnä, kokousten puheenjohtajana toimii jonkin jäsenvaltion edustaja.

Tarkistus

Puheenjohtajana toimii **jäsenvaltion edustaja, joka toimii tiiviissä yhteistyössä unionin edustuston kanssa, tai** unionin edustuston edustaja, **jos** jäsenvaltioiden konsuliviranomaiset **nimenomaisesti niin sopivat**. Jos unionin edustusto ei ole läsnä, kokousten puheenjohtajana toimii jonkin jäsenvaltion edustaja.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus

1. Edellä 12 artiklassa tarkoitetun paikallisen konsuliyhteistyön puitteissa jäsenvaltiot ja EUH laativat ja hyväksyvät konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman kutakin kolmatta maata varten. Konsuliviranomaisten yhteinen valmiussuunnitelma on päivitettävä vuosittain ***tai useammin poikkeuksellisten tai epävakaiden olosuhteiden vallitessa***, ja suunnitelmaan on sisällyttävä

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a) arvio ja yleiskatsaus käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista;

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. Konsuliviranomaisten yhteiset

2. Jos maassa on unionin edustusto, se koordinoi konsuliviranomaisten yhteisen valmiussuunnitelman laatimista ja hyväksymistä kyseisessä kolmannessa maassa edustettuina olevien jäsenvaltioiden suurlähetystöjen ja konsulaattien sekä edustusta vailla olevien jäsenvaltioiden konsuliviranomaisten toimittamien tietojen perusteella. ***Tarvittaessa tähän voi kuulua***

valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädännön mukaisesti **annettava kansalaisilleen mahdollisuus rekisteröityä** toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tai **ilmoittaa** asianmukaisin keinoin ja välinein matkoistaan kolmansiin maihin tai oleskelustaan kolmansissa maissa.

yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Konsuliviranomaisten yhteiset valmiussuunnitelmat on asetettava kaikkien jäsenvaltioiden, EUH:n ja komission yksiköiden saataville.

Tarkistus

3 a. Jäsenvaltiot ja unionin edustustot tekevät yhteistyötä varhaisvaroitusjärjestelmien käyttöönotossa, jotta mahdolliset kriisit tai vaarat, kuten luonnonkatastrofit, poliittiset levottomuudet tai terveysuhat, voidaan havaita ajoissa kyseisessä kolmannessa maassa. Näissä järjestelmissä on hyödynnettävä data-analytiikkaa, riskinarviointeja ja tiedustelutiedon jakamista, jotta saadaan varhaisia merkkejä syntyvistä uhkista ja voidaan näin tehostaa kriisivalmius- ja reagointitoimia.

Tarkistus

4. Jäsenvaltioiden on kansallisen lainsäädännön mukaisesti **toteutettava ennakoivia toimia varmistaakseen, että niiden kansalaiset rekisteröityvät** toimivaltaisille kansallisille viranomaisille tai **ilmoittavat** asianmukaisin keinoin ja välinein matkoistaan kolmansiin maihin tai oleskelustaan kolmansissa maissa **erityisesti, jos kyseisiä kolmansia maita ei pidetä täysin turvallisina.**

Tarkistus 32
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/367
13 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja kansalaisille antamiensa matkustusohjeiden muutoksista varhaisessa vaiheessa, erityisesti kriisitilanteissa, ja niiden on pyrittävä varmistamaan, että annettujen matkustusohjeiden taso on yhdenmukainen.”

Tarkistus

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava tietoja kansalaisille antamiensa matkustusohjeiden muutoksista varhaisessa vaiheessa, erityisesti kriisitilanteissa, ja niiden on pyrittävä varmistamaan, että annettujen matkustusohjeiden taso on yhdenmukainen. ***Komission yksiköt ja EUH asettavat tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut matkustusohjeita koskevat tiedot julkisesti saataville siten, että varmistetaan annettujen tietojen yhtenäisyys. Jäsenvaltioiden on aina ilmoitettava toisille jäsenvaltioille saatuaan tietää kohonneesta turvallisuusriskistä.***”

Tarkistus 33
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 4 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637
13 artikla – 5 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 b. EUH järjestää tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa unionin virkamiehille sekä jäsenvaltioiden diplomaatti- ja konsulihenkilöstölle konsuliviranomaisten kriisivalmiutta, kriisisimulaatiota ja kriisitoimintaa koskevaa koulutusta, jonka tarkoituksena on parantaa heidän valmiuksiaan hallita kriisitilanteita ja auttaa unionin kansalaisia ulkomailla.

Tarkistus 34
Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta
Direktiivi (EU) 2015/637

Komission teksti

1. Unionin ja jäsenvaltioiden on tehtävä kriisitilanteissa tiivistä yhteistyötä sen varmistamiseksi, että edustusta vailla olevia kansalaisia avustetaan tehokkaasti. Niiden on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava toisilleen käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista **hyvissä ajoin**, myös sotilaallisia voimavaroja käyttävissä operaatioissa.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 a artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Apua antaessaan jäsenvaltiot voivat **tarvittaessa pyytää** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista **sekä unionin pelastuspalvelumekanismista** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla **perustetun** hätäavun **koordinoitikeskuksen kautta.**”

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 b artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle

Tarkistus

1. Unionin ja jäsenvaltioiden on tehtävä kriisitilanteissa tiivistä yhteistyötä sen varmistamiseksi, että edustusta vailla olevia kansalaisia avustetaan **hyvissä ajoin ja** tehokkaasti. Niiden on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava toisilleen käytettävissä olevista evakuointivalmiuksista **ilman aiheetonta viivästyä**, myös sotilaallisia voimavaroja käyttävissä operaatioissa.

Tarkistus

4. Apua antaessaan jäsenvaltiot voivat **saada** tukea unionin välineistä, kuten EUH:n ja sen kriisinhallintakeskuksen kriisinhallintarakenteista. **Jäsenvaltiot voivat hyödyntää myös** päätöksen N:o 1313/2013/EU 7 artiklalla **perustettua** hätäavun **koordinoitikeskusta, unionin pelastuspalvelumekanismia ja tarvittaessa yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan puitteissa toteutettavia EU:n operaatioita sekä turvallisuus- ja puolustusalan strategisessa kompassissa määritettyä EU:n nopeaa toimintakykyä.**

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle

vähintään kerran vuodessa seuraavat tiedot:

kuuden kuukauden välein seuraavat tiedot:

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

13 b artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava 1 kohdan a, b ja *c* alakohdassa tarkoitettujen tietojen julkisesta saatavilla tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden, komission yksiköiden ja EUH:n on asetettava 1 kohdan a, b, *c* ja *d* alakohdassa tarkoitettujen tietojen julkisesta saatavilla tavalla, jolla varmistetaan toimitettujen tietojen johdonmukaisuus.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 alakohta – 6 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/367

13 c artikla – 1 kohta – -a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

-a) kehitetään automaattisia ilmoitusjärjestelmiä, kuten puhelinverkkojen kautta toimivia lyhytsanomajärjestelmiä, joiden avulla jäsenvaltioiden kansalaisille voidaan antaa perustietoa oikeudesta saada konsuliviranomaisten suojelua ja olennaiset yhteystiedot heidän saavuttuaan kolmanteen maahan sekä lähettää varoitusviestejä kriisitilanteissa;

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 7 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

14 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita

Tarkistus

6. Komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä sellaisten **kaikkien jäsenvaltioiden kielillä saatavien**

käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitettun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

vakiolomakkeiden vahvistamisesta, joita käytetään 2 kohdassa tarkoitettuun takaisinmaksusitoumukseen ja 3 kohdassa tarkoitettun kansalaisuusjäsenvaltion kustannusten takaisinmaksuun. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) kansalaisten rekisteröitymistä sekä matkoista kolmansiin maihin tai oleskelusta kolmansissa maissa ilmoittamista koskevien 13 artiklan 4 kohdan säännösten noudattamisen varmistaminen, kuten Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnossa vaaditaan, ja 13 c artiklan 1 kohdan -a alakohdassa tarkoitettujen tietojen ja varoitusviestien toimittaminen.

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti käsiteltävät henkilötiedot on rajoitettava siihen, mikä on tarpeen kyseisissä kohdissa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi, kuten konsuliviranomaisten antamaa suojelua tarvitsevan henkilön henkilöllisyys ja konsuliasian olosuhteet.

4. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan mukaisesti käsiteltävät henkilötiedot on rajoitettava siihen, mikä on ***ehdottomasti*** tarpeen kyseisissä kohdissa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi, kuten konsuliviranomaisten antamaa suojelua tarvitsevan henkilön henkilöllisyys ja konsuliasian olosuhteet.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Komission teksti

5. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset sekä unionin toimielimet ja elimet voivat käsitellä henkilötietoja, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys, geneettisiä tietoja, biometrisiä tietoja luonnollisen henkilön yksiselitteistä tunnistamista varten, terveystietoja, seksuaalista käyttäytymistä ja seksuaalista suuntautumista koskevia tietoja tai konsuliviranomaisten antamaa suojelua tarvitsevan henkilön rikostuomioihin ja rikoksiin liittyviä henkilötietoja, jos se on ehdottoman välttämätöntä 9, 10, 11 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi kyseisen henkilön osalta.

Tarkistus

5. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset sekä unionin toimielimet ja elimet voivat käsitellä henkilötietoja, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys, geneettisiä tietoja, biometrisiä tietoja luonnollisen henkilön yksiselitteistä tunnistamista varten, terveystietoja, seksuaalista käyttäytymistä ja seksuaalista suuntautumista koskevia tietoja tai konsuliviranomaisten antamaa suojelua tarvitsevan henkilön rikostuomioihin ja rikoksiin liittyviä henkilötietoja, jos se on ehdottoman välttämätöntä 9, 10, 11 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi kyseisen henkilön osalta, **ja tällöin on toteutettava asianmukaisia ja erityisiä toimenpiteitä rekisteröidyn perusoikeuksien ja etujen suojaamiseksi.**

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen etujen suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä menettelyjä ja toteutettava tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto.

Tarkistus

6. Käsitellessään 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten sekä unionin toimielinten ja elinten on varmistettava asianmukaiset ja erityiset toimenpiteet rekisteröityjen **oikeuksien ja** etujen suojaamiseksi. Niiden on myös otettava käyttöön sisäisiä menettelyjä ja toteutettava tarvittavat tekniset ja organisatoriset toimenpiteet, joilla estetään luvaton pääsy tällaisiin henkilötietoihin ja niiden luvaton siirto. **Edellä 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja koskevat käyttöoikeudet saa**

myöntää ainoastaan valtuutetulle henkilöstölle.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 a artikla – 7 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tätä direktiiviä sovellettaessa unionin toimielimet ja elimet saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 10 artiklan 1 kohdassa, 11 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1725 V luvun mukaisesti.

Tarkistus

Tätä direktiiviä sovellettaessa unionin toimielimet ja elimet saavat siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ainoastaan 10 artiklan 1 kohdassa, 11 ja 13 a artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamiseksi ja asetuksen (EU) 2018/1725 V luvun mukaisesti. ***Edellä 5 kohdassa tarkoitettuja henkilötietoja ei saa silloin siirtää ilman unionin rekisteröidyn ennalta antamaa nimenomaista suostumusta.***

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 9 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

16 b artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on varmistettava, ***että*** edustusta vailla ***olevilla kansalaisilla on*** kansallisen lainsäädännön nojalla ***käytössään tehokkaat oikeussuojakeinot*** siltä varalta, että heidän tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on varmistettava edustusta vailla ***oleville kansalaisille tehokkaiden valitusmekanismien ja oikeussuojakeinojen saatavuus*** kansallisen lainsäädännön nojalla siltä varalta, että heidän tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan loukataan.

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta

Direktiivi (EU) 2015/637

19 a artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

”3. Komissio arvioi *direktiiviä* aikaisintaan *[kahdeksan* vuoden kuluttua muutodirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ja esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista.

”3. Komissio arvioi *tämän direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamista* aikaisintaan *[neljän* vuoden kuluttua muutodirektiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä asetetun määräajan jälkeen] ja *sen jälkeen neljän vuoden välein ja* esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen arvioinnin tärkeimmistä havainnoista, *mukaan lukien tämän direktiivin mukaisten oikeuksien mahdolliset loukkaukset.*

**LIITE: YHTEISÖT TAI HENKILÖT,
JOILTA VALMISTELIJA ON SAANUT TIETOJA**

Valmistelija ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, ettei hän ole saanut tietoja miltään yhteisöltä tai henkilöltä, joka olisi mainittava tässä liitteessä työjärjestyksen liitteessä I olevan 8 artiklan mukaisesti.

ASIAN KÄSITTELY LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA

Otsikko	Yhteensovittamis- ja yhteistyötoimenpiteet edustusta vaille oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi
Viiteasiakirjat	COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 14.3.2024
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 14.3.2024
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Gilles Lebreton 13.2.2024
Valiokuntakäsittely	19.3.2024
Hyväksytty (pvä)	8.4.2024
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 10 –: 0 0: 3
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Sabrina Pignedoli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Patrick Breyer, Daniel Buda, Pascal Durand, Emil Radev, Nacho Sánchez Amor

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ
LAUSUNNON ANTAVASSA VALIOKUNNASSA**

10	+
ID	Gilles Lebreton
NI	Sabrina Pignedoli
PPE	Daniel Buda, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann, Javier Zarzalejos
Renew	Karen Melchior, Adrián Vázquez Lázara
Verts/ALE	Patrick Breyer

0	-

3	0
S&D	Pascal Durand, Maria-Manuel Leitão-Marques, Nacho Sánchez Amor

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää

**LIITE: YHTEISÖT TAI HENKILÖT,
JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA**

Esittelijä ilmoittaa työjärjestyksen liitteessä I olevan 8 artiklan mukaisesti saaneensa tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan mietintöä ennen sen hyväksymistä valiokunnassa:

Yhteisö ja/tai henkilö
European Commission
European External Actions Service

Esittelijä on yksin vastuussa edellä olevan luettelon laatimisesta.

ASIAN KÄSITTELY
ASIESTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA

Otsikko	Toimenpiteet edustusta vailla oleville unionin kansalaisille kolmansissa maissa annettavan konsuliviranomaisten suojelun helpottamiseksi		
Viiteasiakirjat	COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)		
EP:n kuuleminen (pvä)	26.1.2024		
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE 14.3.2024		
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 14.3.2024	DEVE 14.3.2024	JURI 14.3.2024
Valiokunnat, jotka eivät antaneet lausuntoa Päätös tehty (pvä)	DEVE 19.3.2024		
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Loránt Vincze 31.1.2024		
Valiokuntakäsittely	18.3.2024		
Hyväksytty (pvä)	18.4.2024		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: –: 0:	37 5 0	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Malik Azmani, Pietro Bartolo, Vasco BECKER-WEINBERG, Theresa Bielowski, Vladimír Bilčík, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Annika Bruna, Clare Daly, Ana Miguel DOS SANTOS, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nicolaus Fest, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Erik Marquardt, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Tineke Strik, Tomas Tobé, Jana Toom, Milan Uhrík, Javier Zarzalejos		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Gwendoline Delbos-Corfield, Philippe Olivier, Miguel Urbán Crespo, Tom Vandenkendelaere		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (209 art. 7 kohta)	Jakop G. Dalunde, Włodzimierz Karpiński, Marian-Jean Marinescu, Alin Mituța, Thomas Rudner, Laurence Sailliet		
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	19.4.2024		

**LOPULLINEN ÄÄNESTYS NIMENHUUTOÄÄNESTYKSENÄ
ASIASTA VASTAAVASSA VALIOKUNNASSA**

37	+
ECR	Assita Kanko
PPE	Vasco BECKER-WEINBERG, Vladimír Bilčík, Karolin Braunsberger-Reinhold, Ana Miguel DOS SANTOS, Włodzimierz Karpiński, Jeroen Lenaers, Marian-Jean Marinescu, Laurence Sailliet, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Tom Vandenkendelaere, Javier Zarzalejos
Renew	Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Alin Mituța, Maite Pagazaurtundúa, Jana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Theresa Bielowski, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Thomas Rudner, Birgit Sippel
The Left	Clare Daly, Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Patrick Breyer, Jakop G. Dalunde, Gwendoline Delbos-Corfield, Erik Marquardt, Tineke Strik

5	-
ID	Annika Bruna, Nicolaus Fest, Philippe Olivier
NI	Milan Uhrík
Renew	Fabienne Keller

0	0

Corrections to votes and voting intentions	
+	Fabienne Keller
-	
0	

Symbolien selitys:

+ : puolesta

- : vastaan

0 : tyhjää